

Fernand Grenier

est candidat
à la convention locale
et à la

CHEFFERIE de l'UN

page B-10



12 emplois créés à St-Romain

INVESTISSEMENT DE \$255,000.00

chez A. Lapointe & Fils

page A-4

Le candidat libéral dans Mégantic-Compton

**PRET à faire une belle
lutte à DICK LABELLE
et des questions sur le
retour de Fernand Grenier**

page B-16

Lancement de la campagne de
financement du PLQ dans le comté

page B-16

L'ECHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

51e Année, no 38

Lac-Mégantic, mardi, 16 septembre 1980

30c

Le PARTI LIBERAL, c'est un "PENSEZ-Y BIEN"...

René Lévesque



"Claude Ryan manque de courage..." page B-15

Voiliers Mistral de Lac-Mégantic

Une entreprise qui a le vent dans les voiles



Le président de Voiliers Mistral, monsieur René Héту (à gauche) discute avec monsieur Gilles Roy de l'O.P.D.Q. de la subvention de \$72,000.00 consentie à son entreprise par le Programme expérimental de création d'emplois communautaires. Cette subvention de OSE crée 12 nouveaux emplois à Lac-Mégantic.

page B-3

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

François DORE Pierre-G. PICARD
AVOCATS et PROCUREURS



Bureau d'Aide Juridique
5139 Frontenac, tél. 583-1214
Lac-Mégantic, G6B 1H2

AVOCATS

PARADIS et GIGUERE

Claude PARADIS et Robert GIGUERE
AVOCATS
Lac-Mégantic
5109 Frontenac
583-3833

GREFFARD et AUBUT

Pierre GREFFARD et Michel AUBUT
AVOCATS et PROCUREURS
5284 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC Tél.: 583-2776

ANDRE TURGEON

B.A.L.L.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5175 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC Tél.: 583-1477

Dewey ZAOR & Jean-Claude BOUTIN

AVOCATS et PROCUREURS
25 WELLINGTON NORD, Suite 704
SHERBROOKE, P.Q. Tél.: (819) 569-9933

ARPENTEUR-GEOMETRE

MICHEL GUAY

ARPENTEUR - GEOMETRE
4333 Baie des Sables - G4B 1R5 - Lac-Mégantic
Tél. (819) 583-3936

CHIROPATICIENS

Clinique Chiropratique Lac-Mégantic

GUY LAJEUNESSE, d.c.
DOCTEUR en CHIROPATIQUE
4798 Laval - Lac-Mégantic - Tél.: 583-0128

COMPTABLES

BELANGER, HEBERT & Ass.

Comptables agréés Chartered Accountants
5330, boul. des Vétérans Lac-Mégantic (819) 583-0611
Lac-Mégantic, P.Q. G6B 2G2 Sherbrooke (819) 543-2331

INGENIEURS-CONSEILS

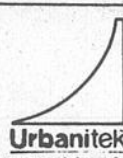
URBANISTES



**Lemieux, Royer
Donaldson, Fields & Ass.**

INGENIEURS - CONSEILS
Système d'aqueduc et d'égouts
Travaux municipaux - Structures
4727 rue Laval
Lac-Mégantic
(819) 583-2431

144 nord, rue Vimy
Sherbrooke
Raymond Demers, ing. (819) 562-3876
Raymond Cadieux, i.p.



• PLANIFICATION REGIONALE
• URBANISME (aménagement)
urbain et rural)
• ENVIRONNEMENT

Mario LEBEAU,
géogr. M. URB. A.Q.U.

Raymond CADIEUX,
tech. professionnel
150 rue Vimy Nord, Sherbrooke
1 (800) 567-6927 (sans frais)

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR JEAN ROY, d.d.s.

CHIRURGIEN - DENTISTE
Sur rendez-vous: 8h00 à midi et 1h30 à 5h00
Mercredi et samedi exceptés
4312 Salaberry LAC-MEGANTIC Tél.: 583-2288

DR GERALD BOLDUC, d.d.s.

CHIRURGIEN - DENTISTE
Sur rendez-vous: 9h00 à midi
Mercredi et samedi exceptés: 2h00 à 5h00 et
7h00 à 9h00
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr Bernard CHAMPAGNE, d.m.d.

DENTISTE
4312 rue Salaberry LAC-MEGANTIC 583-4707

DENTUROLOGISTE

JEAN-ROCK THIBAUDEAU, d.d.

DENTUROLOGISTE
20, 125e rue, St-Georges Bas (418) 228-7341
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-4224
Rév. 228-7156

DENTUROLOGISTES

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAC-MEGANTIC ENR.

Roger Dumas, d.d. du lundi au vendredi de 9h à 5h
le soir sur rendez-vous
4639 rue Laval 583-0669
Guy Perreault, d.d. LAC-MEGANTIC

MEDECINS

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC

Médecine familiale, Pédiatrie - Obstétrique - Heures de bureau sur rendez-vous 583-3343
5256, rue Frontenac - Lac-Mégantic - Pour médecin de garde, composez

Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583-1529
Dr Normand Dussault, m.c. L.M.C.C. 583-2388
Dr Pierre Marchand, m.d. 583-3216
Dr Marc-René Nogue, m.d., L.M.C.C. 583-3516

WOBURN

Centre Municipal
Lundi matin
Jeudi soir

Dr PIERRE LAVIGNE m.d., F.R.C.S.

CHIRURGIEN GENERAL
5256 Frontenac, suite 101
Lac-Mégantic 583-3118

Dr Yvon Dubé

médecine générale
3539 Thibodeau
LAC-MEGANTIC

Dr Raymond Marcoux

chirurgie générale
583-3018

NOTAIRES

L. L. BOURQUE

NOTAIRE
5335 rue Frontenac
Edifice Bourque
Tél. 583-2242
LAC-MEGANTIC

Daniel DROUIN & Alain TALBOT

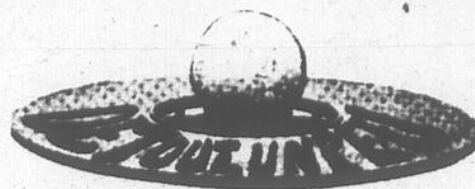
NOTAIRES
Me Drouin est cessionnaire des greffes des
notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé
4927 Laval LAC-MEGANTIC Tél.: 583-0787

DENIS BELANGER

NOTAIRE
Rue Principale
C.P. 37
LAMBTON
Tél.: (418) 486-7256

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
[édifice Ph. C. Charron] LAC-MEGANTIC



Pour vous, nous avons ... LU, VU, ENTENDU

Le mont Everest a été conquis par un alpiniste solitaire. C'est Reihhold Messmer qui l'a réussi et il a déclaré que cette expédition était une entreprise qui allait jusqu'aux limites des forces humaines.

Un jeune Suédois, Leif Bjorkman, 20 ans a battu le record que détenait, selon l'annuaire Guinness, le président américain Theodore Roosevelt. Il a serré la main de 12,000 personnes à la gare centrale de Stockholm. Le président Roosevelt n'avait serré que 8,513 mains lors de la cérémonie du Nouvel An en 1907.

Les candidates au titre de Miss Amérique, interrogées sur leur préférence en matière politique, se sont prononcées en majorité en faveur du candidat républicain Ronald Reagan.

Une enquête sur l'alcoolisme publiée à Londres, le grand Ecossais buveur de whisky serait un mythe. Selon le Nop Market Research, qui a fait l'enquête, l'Ecosse est le pays de ceux qui composent le Royaume Uni, qui compte le plus grand nombre d'abstinants. La bière serait la boisson favorite et en deuxième place le vin.

Une jeune fille de Québec, Annette Labrecque, a remporté le concours de beauté de "Miss Monde Canada" qui a eu lieu à Ottawa. Elle représentera le Canada au concours de Miss Monde qui se déroulera à Londres.

La Chine accuse une baisse de natalité quotidienne avec quelque 47,000 bébés. La campagne du contrôle des naissances porte fruit puisque ce nombre atteignait autrefois 75,000 naissances par jour.

L'état de santé du peintre surréaliste Salvador Dali s'est améliorée, et il semble qu'il reprendra ses activités artistiques prochainement.

Les dirigeants de sept organismes protestants ont déposé une pétition adressée au premier ministre Margaret Thatcher dénonçant la visite du pape en Grande-Bretagne prévue pour 1982. La Grande Bretagne étant un pays protestant, plusieurs ecclésiastiques sont opposés à cette visite. Cependant la Presse et les responsables religieux britanniques ont accueilli favorablement cette visite. La communauté catholique britannique compte 5 millions de membres.

Le père de "Bugs Bunny" et de "Daafy Duck", dessins animés, est mort à l'âge de 72 ans. Tex Avery avait créé ces caractères de dessins animés alors qu'il travaillait pour la Warner Bros.

Un plongeur de l'équipe de l'océanographe Jacques Cousteau s'est noyé dans le lac Ontario. Le corps de la victime, Rémy Galliano, 30 ans, Marseillais, a été retrouvé sous 30 mètres d'eau. Il a été victime d'une embolie, provoquée par une rapide expansion de la poitrine et de rupture du poumon, due à une descente trop profonde.

Les experts des services géologiques américains constatent du renouveau de l'activité sismique du mont St-Helens, et craignent une nouvelle éruption.

Le tunnel routier le plus long du monde, vient d'être inauguré en Suisse. Le tunnel du Saint Gothard, long de 16,3 km, traverse le massif du Saint-Gothard.

La mousson, en Indes, a gonflé la Gange, et la crue des eaux causant des inondations a fait plus de 748 morts. Plus de 20 des 100 millions des habitants du nord de l'Inde sont touchés par ces inondations.

Plus de 85 pour cent des réfugiés cubains arrivés aux Etats-Unis au cours des derniers mois ont pu quitter les camps de transit. Il ne reste plus dans les camps que les criminels et les malades mentaux pour lesquels il est difficile de trouver des famille d'accueil.

Environ 25 pour cent des jeunes américains âgés de 20 ans qui étaient appelés à se faire recenser en vue du service militaire éventuel, ne se sont pas présentés selon le journal Boston Globe.

Le prêtre dissident soviétique Bleb Yakounine a été condamné à 5 ans de camp à régime sévère pour ses activités antisoviétiques. Le père Yakounine, prêtre orthodoxe fondateur du comité de défense des chrétiens d'URSS a plaidé non coupable à ses accusations. Il était accusé d'avoir rédigé et diffusé des publications calomnieuses antisoviétiques.

OPTOMETRISTES

DR MARCEL COUTURE, o.d.

OPTOMETRISTE
Pour rendez-vous signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

J.-P. PARADIS, d.e.c., l.s.c.o.

Docteur en optométrie
Examen de la vue - Verres de contact
Entraînement visuel
Pour rendez-vous: 583-4700 5035 boul.
LAC-MEGANTIC des Vétérans

VETERINAIRE

DR PIERRE OLIVIER

MEDECIN VETERINAIRE
5078 rue Frontenac Lac-Mégantic
(bur.) 583-3232 (rés.) 583-3231

Appels d'urgence

POMPIERS 583-1234
POLICE

SURETE 583-1710
du QUEBEC

AMBULANCE 583-3636

HOPITAL 583-0330
ST-JOSEPH

Les parcomètres s'ennuient...

Un parcomètre nécessite parfois des réparations. Le parcomètre de la rue Frontenac, par exemple, brisera à la suite des efforts soutenus qu'on lui demande. Celui de la rue Salaberry, au contraire, devra être remplacé parce que la rouille s'y est installée, à force d'ennui...

Au début de l'été, le maire et les conseillers avaient "tiqué" au moment de l'approbation des comptes, devant une facture au montant astronomique représentant l'achat de pièces pour la réparation de parcomètres. On s'était alors demandé quels sont les endroits où les parcomètres rapportent, et l'inverse.

A la demande du Conseil donc, le chef Raoul Perron, de la Sûreté municipale, a produit quelques statistiques quant à la rentabilité des parcomètres, suivant les secteurs où ils sont plantés. Le rapport comprenait également un bilan des contraventions distribuées pour parcomètres expirés.

QUAND LES PARCOMETRES RAPPORTENT

Quand les parcomètres du centre-ville rapportent, c'est que les marchands y font de bonnes affaires. Au cours des mois de juillet et août, les 60 têtes de parcomètre de la rue Frontenac ont gobé \$1,617., ce qui est supérieur à la performance enregistrée en 1979.

Rue Laval, au cours de ces deux mêmes mois, la ville s'est enrichie de \$313. On y compte 50 cadrans.

Rue Salaberry ça se gâte. De deux choses l'une: ou

bien les gens qui stationnent à Fatima ne traînent jamais de menue monnaie, ou bien ils ne tiennent pas compte de l'existence des parcomètres. D'ailleurs, ils font bien dans les deux cas, puisqu'au cours de juillet et août, aucune contravention pour parcomètre expiré n'a été distribuée dans ce secteur. Toujours est-il qu'en deux mois, les parcomètres n'y ont rapporté qu'un ridicule \$95.

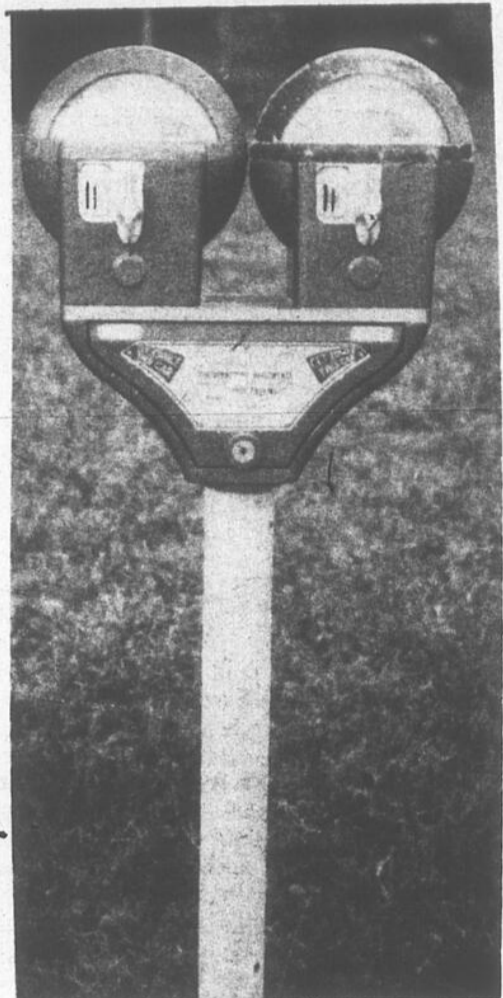
ACCROITRE LES PATROUILLES A PIED

Quoi qu'il en soit, le maire et les conseillers, bien qu'ils souhaitent que le nombre de contraventions soit ramené à des proportions normales, s'interrogent sérieusement quant à l'utilité des cadrans de la rue Salaberry. Ils ne rapportent pas, et leur entretien est coûteux. D'autre part, si la décision

était prise de les enlever, on aurait alors 29 parcomètres en réserve pour réparer ceux qui sont défectueux.

Côté contraventions, toujours en rapport avec les parcomètres, 8 billets d'infraction ont été émis sur la rue Laval, et 22 au centre-ville. Pour les membres du Conseil, c'est tout à fait insuffisant. Il faut cependant ajouter à la décharge du chef Perron qu'au cours de ces deux mois, l'accent a été mis sur le contrôle de la vitesse, et le nombre de contraventions émises à ce chapitre a augmenté considérablement.

Le Conseil a choisi de se donner trois mois supplémentaires pour cogiter sur l'avenir des parcomètres. Mais en attendant, des mesures seront prises pour que les policiers prennent l'air un peu plus souvent, avec un livret de contraventions à la main.



Rue Salaberry, les parcomètres s'ennuient...

129 contraventions émises en août

Au cours du mois d'août, la Sûreté municipale a "serié la vis" en ce qui a trait au contrôle de la vitesse excessive, particulièrement sur la rue Laval nord, que les automobilistes ont trop souvent tendances à considérer comme une piste de course. Ainsi, 61 des 129 contraventions ont émis relativement à des excès de vitesse. 27 avis de 48 heures ont également été remis à des propriétaires de véhicules moteur.

21 accidents survenus au cours du mois dernier ont causé des blessures à deux personnes, tout en causant des dommages matériels assez considérables. Seize de ces accidents ont impliqué deux automobiles, et quatre autres une automobile et une moto. Enfin, une automobile est venue en collision avec un convoi ferroviaire au centre-ville.

137 des 153 accidents rapportés ont été solutionnés après enquête; d'autre part, 26 plaintes étaient déposées, dont 13 étaient solutionnées ultérieurement. Ces plaintes concernaient trois vols par effraction, deux tentatives de vol, du vandalisme en cinq occasions, deux délits de fuite, etc.

Les policiers ont patrouillé 403 heures en voiture, et 31 heures à pied. Cinq personnes ont été arrêtées et citées de comparaître, dont deux pour vol, deux autres pour facultés affaiblies au volant, et une dernière pour fraude.

A la perception, les parcomètres ont rapporté \$1,163, la taxe d'amusement \$100 la vente d'eau \$95, etc. pour un total perçu de \$1,514. Le service de protection contre les incendies n'a reçu aucun appel.

Jeune fille blessée dans un accident

Dans la nuit du 8 au 9 septembre, alors que la brume était fort dense, une voiture a quitté la route dans le 1er rang à Frontenac, pour ensuite plonger dans un fossé. Deux personnes ont été blessées, dont un gravement, soit Mlle Jacinthe Aubut, 16 ans, de Lac-Mégantic, qui s'est infligé une fracture au nez, en plus de plusieurs coupures et contusions. Elle a été conduite au Centre hospitalier St-Vincent de Paul, à Sherbrooke. Quant à son compagnon, M. Jacques Veilleux, 19 ans de Sherbrooke, il n'a subi que des blessures mineures, et a été soigné à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic. Seul le conducteur de la voiture, également de Sherbrooke, s'en est tiré sans trop de mal. Quant à l'automobile, une Rambler '68, elle ira vraisemblablement terminer ses jours dans une cour de ferraille.

Un grand dîner paroissial avec partie de tire à St-Romain

DNC (A.P.) — Dimanche le 28 septembre de 11h00 à 13h30 se tiendra à St-Romain, un grand dîner paroissial à la salle de l'École de St-Romain, qui sera suivi d'une partie de tire à 14 heures.

Les paroissiens et leurs amis de l'extérieur sont cordialement invités. Les profits réalisés seront versés à la fabrique. Le coût: \$3.50 pour adultes; \$2.00 pour enfants; partie de tire \$1.50. Bienvenue à tous.

Niveau du lac Mégantic: on maintient le statu quo

La Direction générale de l'amélioration et de la restauration du milieu aquatique maintiendra le lac Mégantic à son niveau actuel. On se souviendra qu'une soirée d'information et de consultation était récemment

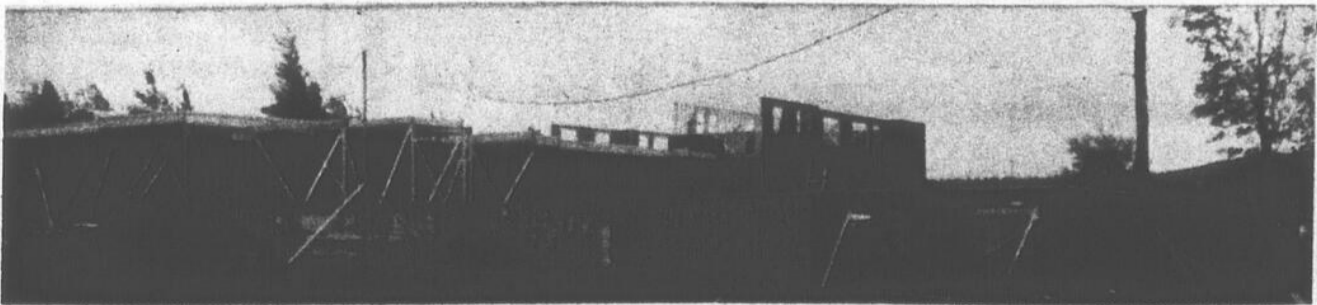
organisée à l'hôtel de ville, à la suite des pressions exercées par plusieurs propriétaires riverains insatisfaits des normes régissant le niveau du lac.

Mais, lors de cette soirée où les représentants de la Direction générale étaient présents, la confusion la plus complète s'était installée entre les revendications des riverains, certains désirant que le niveau du lac soit haussé, d'autres qu'il soit abaissé. Entre ces deux fronts, une troisième tendance s'était manifestée, pour favoriser le maintien du niveau actuel.

Devant cette absence de consensus, l'organisme gouvernemental responsable de l'exploitation du barrage a tranché en faveur du maintien du statu quo.

Selon les explications qui nous ont été fournies, un des problèmes majeurs qu'aurait entraîné une modification au niveau du lac et que la plupart des constructions riveraines ont été érigées au cours de deux périodes majeures, périodes au cours desquelles le niveau du lac était différent. Une élévation du niveau aurait alors pu inonder certaines propriétés ou encore faire disparaître leurs plages, alors qu'une réduction du niveau aurait asséché quelques quais tout en ayant des effets négatifs sur certaines plages.

La construction du HLM va bon train



Les fondations du futur HLM de Lac-Mégantic étant maintenant prêtes à recevoir la structure, les employés de la firme Cloutier Construction travaillent actuellement à ériger les pans de mur; l'oeuvre devrait être passablement avancée lorsque les grands froids s'installeront.

Le rang des Grenier conservera son nom pour toujours

(PIOPOLIS) — Le 5 mai dernier, le Conseil de Piopolis s'était officiellement prononcé sur les toponymes accordés à tous les chemins, rangs et rues de cette petite localité riveraine du lac Mégantic. On remarquait dès lors une nette préférence, un respect important de la tradition et de l'histoire dans le choix des noms. Ce travail nous semblait terminé jusqu'au moment où le conseiller J. Verrault, appuyé du conseiller N. Lafontaine, demandait que ce dossier soit réouvert, alléguant qu'une supposée majorité de contribuables étaient insatisfaits de l'appellation RANG DES GRENIER.



Il n'en fallait pas plus pour qu'un groupe de Grenier, descendants de la lignée Edmond Grenier — Flore Beaulé de Piopolis se remettent à la tâche pour recueillir systématiquement l'opinion de la population afin de découvrir les

gens qui supposément étaient contre ce toponyme et le pourquoi de leur choix.

Les résultats de la pétition furent foudroyants. Plus de trois cent trente-quatre personnes demandaient que le nom Rang des Grenier soit conservé tel quel, une dizaine d'individus désiraient rester neutres dans le débat tandis qu'une dame aurait préféré l'appellation Rang Grenier. Il fallait donc conclure que la demande de monsieur Verrault n'avait pu être soutenue par une forte majorité.

Après un débat relativement houleux, en présence d'une trentaine de citoyens intéressés de près à ce dossier, requête et preuves déposées de part et d'autres, le Conseil votait à nouveau et dans la même proportion de quatre contre deux pour que le nom RANG DES GRENIER soit officiellement maintenu.

Fort de la promesse de son honneur le maire M. Serge Poulin, voulant que ce dossier soit désormais clos, les Grenier de Piopolis convenaient donc d'étudier la possibilité d'organiser une grande fête des Grenier à Piopolis l'été prochain afin d'y réunir les descendants d'Edmond Grenier - Flore Beaulé pour souvenir à tous que l'histoire de Piopolis fut toujours étroitement liée à la famille Grenier et que la mémoire de nos ancêtres ne peut être effacée.

Jean-Marc Grenier

Sur le Pont d'Agnes

(des éditions antérieures)
par Louis Philippe POULIN
(Tous droits réservés)

C'est le temps plus qu'en toute autre saison de reconnaître l'arbre à ses fruits.

Depuis que le monde est monde et que la mode est mode, chaque année, l'un et l'autre nous apportent du nouveau.

L'un et l'autre également nous apportent du beau, du plus beau, et du moins beau.

Il est un homme qui n'a certes pas pris congé, la semaine dernière, à l'occasion de la Fête du Travail, c'est l'homme à la faux.

"Chasseurs soyez prudents!", il importe de savoir poursuivre le gibier selon les lois, si l'on veut éviter les poursuites du garde-chasse devant la loi.

Les règlements de la chasse sont clairs et précis, sachons les observer avec clairvoyance et précision.

A l'un de ces avis peut tenir la vie d'un être humain.

Nos chasseurs en grande majorité sont de bonne foi, il ne faut pas que la charge de leur arme puisse devenir une charge contre eux.

12 emplois créés à Saint-Romain

Investissements de \$255,000 chez A. Lapointe & Fils

La compagnie A. Lapointe & Fils Ltée, de St-Romain, recevra une aide financière de \$51,000 du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale. Cet octroi servira à l'expansion

de la manufacture d'accessoires de bois. 12 emplois seront ainsi créés, engendrant des investissements totalisant \$255,000.

ENTRE le poêle et la boîte à bois



QUAND LES "BICYCLES" STATIONNAIENT DEVANT L'ÉGLISE...

Les traditions se perdent... En 1951, les fiers équipiers du Mégantic Motorcycle Club ne stationnaient pas en ligne sur la rue Frontenac, mais, comme en fait foi la photo, sur le côté de l'église... Ca se passait au printemps, 1951 ou '52. M. le curé Lemay était à bénir les membres du Club et leurs engins, des Harley, Indian, Triumph, BSA ou Jawa. La cérémonie, qui ne revenait qu'une fois l'an, et devait autant que possible épargner aux cavaliers

les pires accidents. Il faut croire que le principe était bon, puisque aucun des motocyclistes apparaissant sur la photo n'est décédé sur la route. Les reconnaissez-vous? Benoît Rodrigue, lui, les a tous reconnus, et nous les a nommés dans l'ordre. De gauche à droite, André Fortin (ti-tchoune), Normand Tardif et sa petite amie, en l'occurrence Pierrette Brochu, Raymond Lachance, Conrad Turcotte, Louis-Denis Marceau [décédé], Raymond Roy, Benoît Rodrigue, Robert Bilodeau, Conrad Lalancette, Gérard Turcotte, Jean Roy, Jean-Denis

Fortin, Claude Bilodeau et Roland Lemoyne. Belle équipée, pas vrai? Je ne parierais pas ma chemise que les Mercenaires vont retener l'idée...

UN CHINOIS DEVORE PAR UN DINOSAURE

(S.H.S.) Les Ecossais vont en perdre leur jupe en apprenant que les Chinois ont eu aussi leur monstre du Lock Ness! Ce petit frère de Nessie, à moins que ce ne soit sa soeur, a été aperçu dans un lac au Tibet, situé à 420 milles de la capitale Lhasa. Il serait aussi gros qu'une maison et il serait friand de chair humaine et amateur de boeuf. Ainsi un fermier l'a appris à ses dépens en faisant une balade de canot sur le lac. Il rencontra subitement une énorme vague qui l'engloutit lui et son esquif. Dans la même journée, une vache ayant décidée de se rafraîchir les babines, disparue au bord du lac. Sur la plage, on retrouva des traces qui indiquaient que l'animal avait été tiré vers l'eau. La population locale pourra toujours se consoler de ces tragédies en pensant aux nombreux touristes plein d'argent qui vont venir se faire dévorer par curiosité.



FONDE EN 1929

L'ÉCHO de FRONTENAC

JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans GAR 2G5 Tél. 583 1630

LAC-MEGANTIC

Mme L. Philippe Poulin directrice

MEMBRE des HEBDOS du CANADA et de l'AUDIT BUREAU de CIRCULATION

LES HEBDOS REGIONAUX ASSOCIATION DES EDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE



Circulation certifiée

ABONNEMENTS

CANADA 1 an \$ 8.00
2 ans \$15.00
ETATS-UNIS 1 an \$20.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe Enregistrement No 1138

Deux accidents, deux arrestations

Deux automobilistes devront expliquer à la justice comment ils en sont venus à prendre le volant alors qu'ils auraient été passablement réchauffés, du moins assez pour provoquer deux accidents.

A Frontenac, tout d'abord, une collision frontale est survenue sur la route 204 quand un conducteur supposément ivre est venu faucher une voiture qui venait en sens inverse. Il roulait alors complètement sur la travée de gauche. Les dommages sur les deux automobiles, du modèle Pontiac 1974 et 1979, sont endommagées pour quelque \$1,500 au total.

A Lambton, un conducteur à la vue embrouillée par les vapeurs de l'alcool a mal calculé son envol au moment de dépasser un second véhicule, et a heurté l'arrière. Les dommages dépassent \$2,000., et personne n'a été blessé.

André Philibert au Musée Namesokanjik

Le Musée Namesokanjik, installé dans le hall de l'hôtel de ville de Lac-Mégantic, invite la population à venir admirer les oeuvres du peintre André Philibert, du 17 au 30 septembre. Résidant à Chartierville depuis 1972, Philibert est né à Montréal en 1944. Voici quelques notes biographiques ayant trait à sa carrière artistique.

Etudes: 1963-65 Institut des Arts graphiques, Montréal.

1965-66 Ecole des Beaux-Arts, Montréal.

1969-70 Boursier du Conseil des Arts.

A publié à compte d'auteur une bande dessinée aux éditions du Cri: "Oror '70".

Participation à la revue de bandes dessinées "B D".

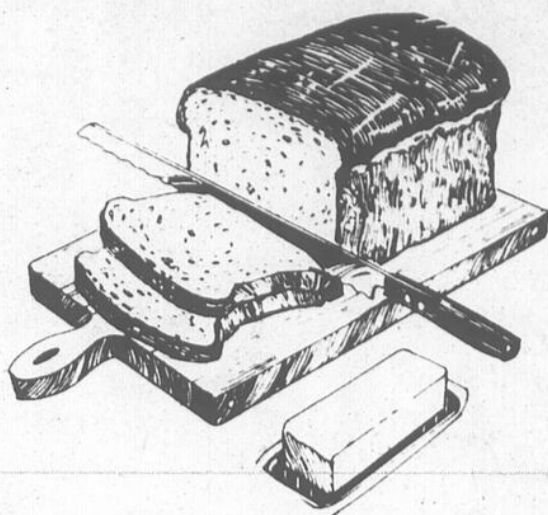
Expositions-solo: Galerie Mackay Mtl 1968, Scarborough public library, Ont. 1968, Cegep Lionel-Groulx 1971, Cegep de Sherbrooke 1980.

Expositions de groupe: Terre des Hommes, Pavillon du Québec, 1970, Créateurs du Québec, expositions itinérantes, 1971, Cen-

tre culturel canadien, Paris, 1976, Les Arts Visuels des Cantons de l'Est, Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

Création d'une murale (36' par 14') au Centre communautaire de Chartierville, en collaboration avec trois peintres.

Le pain va coûter plus cher



D'ici quelques semaines, la "toast au beurre de pinottes" va coûter plus cher, sans que ce soit la faute du beurre de pinottes. La hausse du prix du boisseau de blé, autorisée par la Commission canadienne du blé (CCB), pourrait en effet engendrer une hausse directe de \$0.05 sur le prix d'un pain de 24 onces. Les minotiers canadiens, qui devaient déboursier \$5.00 pour le boisseau de blé avant le premier août, en paieront désormais \$6.00, consécutivement à la mise en place d'une nouvelle politique de prix élaborée par la CCB, et qui fait que les minotiers doivent maintenant payer le boisseau au prix mondial, et ce jusqu'à un maximum de \$7.

chez Madeleine

SPÉCIALITÉS pour ENFANTS

C'est l'endroit idéal pour habiller vos enfants.

5259 Frontenac - LAC-MEGANTIC 583-2470

Du 22 au 27 septembre, c'est la révision. Voyez-y!

En milieu urbain (localités de plus de 2 000 habitants)

Pour toutes demandes de modifications (inscription, correction ou radiation), les électeurs doivent se rendre au bureau de dépôt le plus près de leur domicile. Ces bureaux sont ouverts du 22 au 27 septembre, de 8 heures à 22 heures.

Les demandes de modifications sont référées ensuite à une commission de révision qui a le pouvoir exclusif de les accepter ou de les refuser.

En milieu rural (localités de 2 000 habitants et moins)

En milieu rural, il n'y a pas de bureau de dépôt. Les électeurs des sections de vote rurales qui désirent déposer des demandes de modifications (inscription, correction ou radiation), doivent se présenter chez les réviseurs ruraux de leur section de vote. Les réviseurs reçoivent des demandes du 22 au 27 septembre, de 16 heures à 18 heures et de 19 heures à 21 heures. Pour connaître les nom, adresse et numéro de téléphone des réviseurs ruraux, les électeurs doivent consulter la liste électorale qu'ils ont reçue ou communiquer avec le directeur du scrutin de leur circonscription électorale.

Ces réviseurs ont également le pouvoir exclusif d'accepter ou de refuser ces demandes de modifications à la liste électorale.

Assurez-vous que votre inscription sur la liste électorale est faite et bien faite. Votre droit de vote en dépend.

Pour plus de renseignements, composez sans frais: 1-800-463-4378



■ Ce carré noir identifie les bureaux de dépôt accessibles aux handicapés.

MÉGANTIC-COMPTON

LAC-MÉGANTIC
Bureau du directeur du scrutin
Jean-Paul Périnet
4669, rue Laval
Tél.: (819) 583-3482

Carrefour Lac-Mégantic
3560, rue Laval nord ■

EAST-ANGUS
Aréna Robert Fournier
190, rue Kennedy ■

Recensement

Québec Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

OPERATION PREVENTION

LES CONSEILS DU CHEF PERRON

Chaque province du Canada possède une loi qui oblige les automobilistes à arrêter lorsque des passagers montent ou descendent d'un autobus scolaire. Les feux de l'autobus doivent clignoter pour attirer l'attention et les conducteurs doivent arrêter dans les deux directions (sauf sur une autoroute avec terre-plein).

La loi, les règles apprises et les feux clignotants des autobus scolaires jaunes donnent aux enfants une impression de sécurité.

L'on peut être tenté de dire: "Une fausse impression de sécurité". Certes, mais seul un conducteur distrait et sans pitié dépasserait un autobus scolaire immobilisé et plein d'enfants. Un conducteur normal ne le ferait pas, n'est-ce pas!

Selon le Conseil canadien de la sécurité et des rapports fournis par les organismes responsables du transport scolaire, la réalité est très différente. Les conducteurs dépassent les autobus scolaires immobilisés, et souvent.

Le Conseil canadien de la sécurité désire savoir "pourquoi". Les causes de ce problème nous aiderons à rendre encore plus efficace les programmes spéciaux de sécurité telle la Semaine de la sécurité du transport scolaire (du 24 au 30 septembre).

Une surabondance d'information visuelle causée par les enseignes au néon, les feux de circulation et les autres lumières peut s'avérer un facteur d'importance dans les régions urbaines, mais nons dans les régions rurales. Quelques conducteurs peuvent être préoccupés, d'autres avoir les facultés réduites par l'alcool ou des médicaments et quelques autres carrément négligents. Mais aucune de ces explications ne semblent vraiment être la réponse à ce grave problème.

Nos enfants ont besoin de réponses. La recherche constitue une priorité si on veut les protéger adéquatement.



SUPER SPECIAUX DANS LE NOUVEAU CATALOGUE AUTOMNE-HIVER 80-81

Le voici! Votre NOUVEAU catalogue d'automne et d'hiver
De la vraie bonne lecture qui rapporte... avec des aubaines et réclames à l'intérieur et à l'extérieur de notre catalogue ainsi que sur sa bande PLUS un bon d'offre spéciale! Procurez-vous-en un tout de suite.

Vous recevrez votre nouveau catalogue AUTOMNE-HIVER



par la poste
(Routes rurales et villes)

Vérifiez à votre boîte à lettres où sur votre portique, vous y trouverez une multitude de spéciaux.

en vigueur jusqu'au 4 octobre



Rabais \$2.00
Bidon de 4 litres

Antigel/Réfrigérant

649
Demandez un coupon Rabais de \$2.00 à la caissière

PERMA-FILL protège le refroidissement toute l'année, l'hiver jusqu'à -52°C -62°F et l'été jusqu'à 131°C/268°F 29-3040

*Si vous n'avez pas reçu notre nouveau catalogue vous pouvez quand même profiter de cette offre à votre magasin Canadian Tire.



Offre spéciale 69¢
6 par client - tant qu'il y en a!
Gulf multigrade 10W30 Premium à base Hydro-traitée. 99-4377

 <p>Rabais \$3.00 Colleur électrique 16⁹⁸ Pistolet colleur Bostik avec 3 bâtonnets de colle à chaud. Colle vite et nettement. 54-0101 Prix après le 4 octobre...19.98</p>	 <p>Rabais \$5.00 Ruban-mesure Lufkin à rappel 6⁹⁹ Avec lame de 16 pi. 5 m x 3/4" ou lame de 16 pi. x 3/4" 57-7019X Prix après le 4 octobre...11.99</p>	 <p>Rabais \$15.00 Grille-pain CGE 27⁹⁵ Frotte le pain juste à votre goût à tout coup. 44-3813 Après le 4 octobre...42.95</p>	 <p>Gros rabais Filtres 1" Dust-Stop 3 pour 244 Pour fournaise. Changez régulièrement. Dim. variées. 64-3301X Après le 4 oct. 3 pour 2.89</p>
 <p>Rabais \$2.11 Table à repasser robuste et réglable 8⁸⁸ Repasser plus facilement. Solide, en métal avec dessus à mailles. Pieds non glissants, en T, réglables jusqu'à 36" de haut. 42-9403 Après le 4 oct. 10.99</p>	 <p>Rabais 50% Housse/molleton 249 D'une seule pièce enduite de Teflon, le fer n'y colle pas. Pour table de taille normale. 42-9445 Prix après le 4 octobre...4.99</p>	 <p>Rabais \$3.00 Casier à 15 tiroirs 399 Casier empilable en plastique d'environ 7 1/2 x 9 1/4 x 6 1/2". Avec étiquettes, séparateurs. 58-1006 Prix après le 4 octobre...6.99</p>	 <p>RABAIS 1/3 Bâton incurvé 495 Après le 4 oct. 17.49 SHER-WOOD pleine grandeur, stratifié à 6 pièces, lame renforcée. G.O.U.D. 83-4041X</p>
 <p>Rabais 15% sur toute la gamme de Radiaux-hiver "Supreme" ceinturés d'acier 4540 P185/75R 13 (BR78 13) Ch. Blanc blanc Après le 4 oct. 53.45 ch. Un radial-hiver différent, son pli-coffre nylon sur 2 ceintures d'acier est un renfort que nombre d'autres radiaux n'ont pas. Fort relief d'excellente traction neige.</p>	 <p>Rabais \$5.00 Radio-réveil AM/FM Pulser 24⁹⁵ Cadran éclairé à curseur et bouton de somnolence. 44-2130 Prix après le 4 octobre...29.95</p>	<p>BATTERIES en SPECIAL</p> <p>Epargnez 40 à 58% Piles à rabais C ou D - Cour. 35¢ ch. 4 pour 59¢</p> <p>Valu-Cel pour lampes, radios, etc. 65-0807X PILES AA 4 39¢ 9 VOLTS 39¢ Cour. 20¢ ch. pour Cour. 65¢ ch.</p>	
<p>Rabais \$3.89 Chargeur 6 A 21⁸⁸ Pour batterie de 6 ou 12 V. Avec indicateur contre mauvais branchement. 11-1518 Après le 4 octobre, 25.77</p>		<p>BATTERIE sans entretien GARANTIE AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS ETES PROPRIETAIRE DU VEHICULE SUR LEQUEL ELLE EST INSTALLEE. \$62.95 et plus</p>	

CANADIAN TIRE est prêt pour l'OUVERTURE

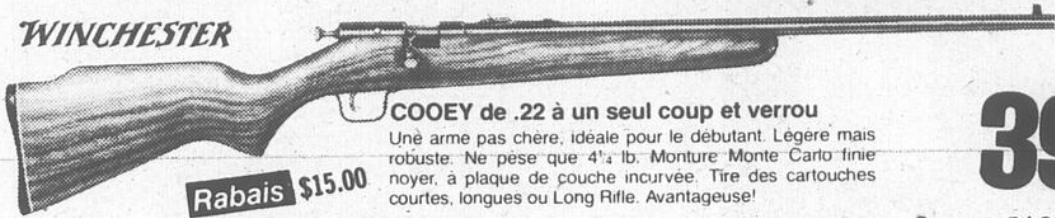
de la

CHASSE



OUVERTURE de la chasse aux oiseaux, migrateurs et petits gibiers le 20 septembre

WINCHESTER



COOEY de .22 à un seul coup et verrou
Unè arme pas chère, idéale pour le débutant. Légère mais robuste. Ne pèse que 4 1/2 lb. Monture Monte Carlo finie noyer, à plaque de poche incurvée. Tire des cartouches courtes, longues ou Long Rifle. Avantageuse!

39⁹⁵

Rabais \$15.00

jusqu'au 4 octobre ou jusqu'à écoulement

- Courant 54.95

CANON CAL 12 - 16 - 20 et 410

KASSNAR



Rabais \$70.00
jusqu'au 4 oct.

\$299⁰⁰

WINCHESTER



COOEY semi-automatique de .22

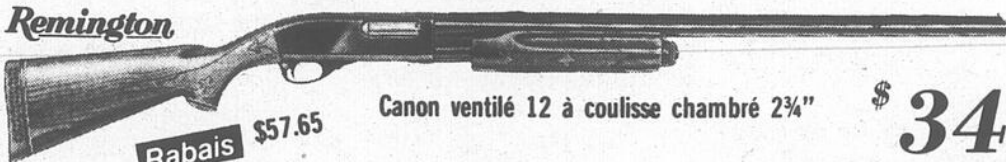
Rabais \$15.00
jusqu'au 4 oct.

Monture non réverbérante en bois dur fini noyer; hausse réglable, guidon à grain d'orge. Magasin amovible en métal pour 10 Long Rifle .22.
75-5016
COOEY semi-automatique .22 de luxe. Cour. \$72.95 \$8.95

54⁹⁵

Courant \$69.95

Remington



Rabais \$57.65
jusqu'au 4 oct.

Canon ventilé 12 à coulisse chambré 2 3/4"

\$344.⁷⁵

courant \$402.40

aussi: REMINGTON (semblable à l'illustration) chambré 3" magnum

\$373.⁷⁵

courant \$433.80

MUNITIONS en SPECIAL

Cartouches Imperial de 12

bte 25 **\$7.⁴⁹**
courant 8.49

cartouche plastique de 2 3/4" à grains: no 2, 4, 5, 6, 7 1/2, 75-1422X

CARTOUCHES à PLOMB SUPREME 4 1/2

\$4.⁹⁹
25 par boîte

Supreme Cartouches à plombs

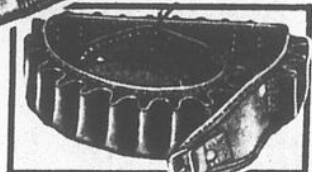


Pour protection et sécurité!

Etui à fusil

7.⁴⁹

En vinyle souple doublé de flanellette douce. En 42, 46 ou 52". 75-5472X



Cartouchière

5.⁷⁹

Pour 25 cartouches de 12/16. En fort vinyle brun avec boucîe. 75-5487

Votre garantie

...c'est ce qui rend Canadian Tire si spécial

Les silencieux Canadian Tire sont garantissant que vous gardez votre auto nord-américaine ou importée

GRAISSAGE
GRATUIT avec tout installation d'une partie du système complet d'échappement (Silencieux, tuyaux ou tuyaux d'échappement)

Exemple: Valiant, Duster, Dart, Swinger, Scamp 6 cyl 1972-76. Avant seul

20⁹⁵
Installation *10.00 en sus (sans brides, ni supports, etc.)

Le silencieux que vous choisissez de Canadian Tire est garanti par vous-même à acheter pour votre auto. C'est vous qui comprenez tous vos contacts et amis, votre voiture sont toujours pour une protection très durable.

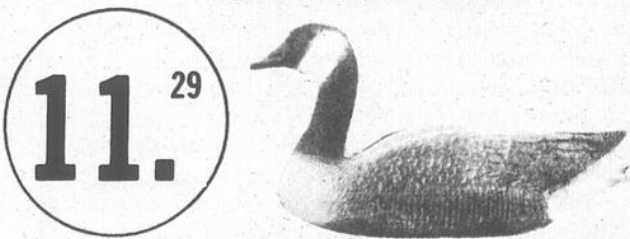
Exemple: Valiant, Duster, Dart, Swinger, Scamp 6 cyl 1972-76. Avant seul: 27⁹⁵
Duster 1975-77 4 cylindres V8: 25⁹⁵
Silencieux avant seulement: 30⁹⁵
Pinto et Bobcat 1975-77 à 4 cylindres sans station wagons: Silencieux arrière seulement: 31⁹⁵
Chrysler Corolla 1975-78: Silencieux avant seulement: 31⁹⁵
Camaro 1975-78 à moteur 6 cylindres silencieux arrière seulement: 31⁹⁵

INSTALLATION 8⁵⁰
pour plus. nord-américaines

Prenez rendez-vous en composant **583-3332**

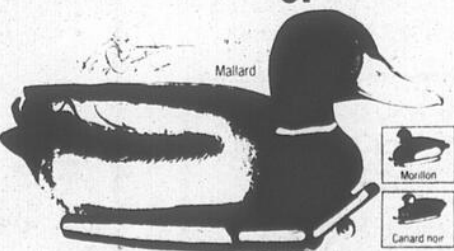
Demandez nous nos bas prix d'installation pour les importés

OUTARDE-LEURRE



11.²⁹

CANARD-LEURRE anti-plomb
aussi modèle JUMBO à \$5.29



\$3.⁶⁹

MAGASIN ASSOCIÉ
LES INVESTISSEMENTS PIERRE MARCOTTE LTÉE
3576, rue Laval Nord
Lac-Mégantic - 383-3332

Logos: American Express, Visa, MasterCard, etc.

Entretiens Féminins



MONTEGO — Un super modèle d'une beauté classique. D'une construction soignée et recouvert de tissus aux couleurs chaudes et luxueuses, il est construit pour durer,

avec des coussins réversibles et à pleine longueur, sur une armature de bois franc et de fibre de verre. Représenté ici en couleur "cuivre".

Les recettes Agro-Délices en vente partout au Québec

Une édition revue et corrigée de la publication *Les recettes "Agro-délices"* du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sera mise en vente, à compter de la fin août, dans de nombreux points de vente, partout au Québec: librairies, tabagies etc. La publication se vend \$2.50.

"Agro-délices" contient un choix de recettes présentées, depuis quelques années, dans le cadre d'une série télévisée du même nom, série que les téléspectateurs de la région de Québec ont eu le loisir de visionner. La première édition de la publication a connu un vif succès. Elle est épuisée. Pour l'essentiel, le contenu de la présente édition reste le même. Elle comprend cependant plusieurs nouvelles recettes de Céline Martin, conseillère en économie familiale au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

C'est dans le but de proposer diverses façons agréables et savoureuses de consommer des produits du Québec que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation publie *Les recettes "Agro-délices"*.

AU MARCHÉ DE

FRUITS et LEGUMES

J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...

5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

EN SPECIAL
TOUT LE MOIS DE SEPTEMBRE

10% de réduction

sur tous les ARTICLES de
SALLE DE BAIN

CADEAUX Michelle
5057 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC **583-1984**

MASTECTOMIE

PROTHESES MAMMAIRES ET
COSTUMES DE BAIN.

- Ajustement confidentiel
- Remboursement de \$50 par la Régie du Québec

SERVICE ORTHOPEDIQUE SHERBROOKE 569-9251
FERNAND GROLEAU 610, King E.,
Sherbrooke

Une cantine-santé chez-vous cet automne

Devant le grand succès remporté par les cantines-santé lors de leur tournée estivale, à travers la province, le ministre des Affaires sociales, monsieur Denis Lazure a annoncé aujourd'hui le nouveau programme des cantines-santé pour l'automne.

Depuis le lancement du projet des cantines-santé à la mi-juin, de nombreuses demandes ont été adressées au ministère des Affaires sociales par des groupes et organismes intéressés à les recevoir. Le projet se poursuivra donc tout l'automne et les cantines-santé répondront aux demandes adressées au Ministère afin qu'elles rejoignent le plus de Québécois possible. D'une manière concrète et individualisée, les cantines-santé continueront à encourager les Québécois à améliorer leurs habitudes alimentaires et à modérer leur consommation de cigarettes et d'alcool.

La Direction des communications du ministère des Affaires sociales prépare déjà cette nouvelle tournée qui débutterait vers la fin de septembre et se terminerait au Salon international de l'agriculture et de l'alimentation qui se tiendra au Vélodrome, à Montréal, du 22 au 30 novembre prochain. Toutes les personnes et organismes intéressés à recevoir la visite d'une cantine-santé dans leur milieu devraient s'adresser d'urgence leur demande à la responsable du projet, madame Marielle Marchand, à l'adresse suivante: Ministère des Affaires sociales, Direction des communications, 6161, rue St-Denis, chambre 3B, Montréal, Qué. H2S 2R5.

Cette nouvelle tournée est possible grâce à la très grande collaboration qu'apportent à ce projet les centres hospitaliers et les établissements de toutes les régions du Québec et le travail constant fourni plus particulièrement par les diététistes des départements de santé communautaire.

Enfin, le ministre des Affaires sociales souligne l'appréciable contribution des nombreux centres hospitaliers du Québec qui ont fourni et préparé les aliments des cantines-santé et il remercie Communication-Québec pour le travail magnifique de chaque bureau régional dans le cadre de ce projet.

L'on réclame de partout les cantines-santé: il semble bien agréable de "se tenir en santé".

Salon «L» (Elle) env.

ESTHETIQUE
Hélène Roy, esthéticienne diplômée

ELECTROLYSE
Bernadette LEBLANC, diplômée en électrolyse

SPENCER
vêtements faits sur mesure

PRODUITS DU LABORATOIRE Dr RENAUD

Sur rendez vous du mardi au samedi midi
Ouvert mercredi et vendredi soir

**3932 Laval nord - LAC-MEGANTIC
583-0203**

583-1803

Maintenant
5 COIFFEURS
à votre service au

Salon Noël

Gaétan Fillion, prop.

583-1803

Un personnel compétent qui vous conseillera, des lignes avant gardistes, coupes, brushing, permanentes, colorations, etc.

Vous serez les BIENVENUES au SALON NOËL. Avec ou sans rendez vous du mardi au samedi inclus

"On vous attend avec le sourire".

AU 3486 RUE MILETTE LAC-MEGANTIC

Echos d'il y a dix ans

PANNE A LAMBTON

Les services d'électricité ont été interrompus vendredi dernier à Lambton, après qu'un poteau eut été sectionné par deux roues qui se sont détachées d'un lourd véhicule, en l'occurrence un camion chargé de bidons de lait. Deux lignes à haute tension (30,000 volts) ont été endommagées, mais le conducteur a pu garder son véhicule sur la route!

COMPTEURS D'EAU

Dans une requête qu'ils ont soumise aux autorités municipales, une dizaine de propriétaires d'appartement meublés ont demandé à la Ville l'installation de compteurs d'eau, afin que soit comptabilisé la consommation réelle de chacun.

FAUSSE ALERTE A LA BOMBE

Une fausse alerte à la bombe a eu lieu à l'Hôtel Queen de Lac-Mégantic, samedi soir dernier. Les policiers ont fait évacuer l'hôtel qui était rempli à pleine capacité, afin de permettre à une équipe d'entreprendre la fouille de l'établissement. Les autorités de l'hôtel avaient reçu un appel anonyme vers 11h30, les avertissant de la présence d'une bombe cachée. Mais le tout n'était qu'une farce de mauvais goût.

NOUVEAU PASTEUR A

ST-ROMAIN

C'est dimanche dernier, le 13 septembre que M. l'abbé Alphonse Tremblay était officiellement intronisé comme curé de la paroisse St-Romain, par le président de la zone pastorale de Lac-Mégantic, M. l'abbé Ch. H. Doyle.

DECES

Mme Georges Tremblay, de St-Gédéon à 80 ans. Mme François Beaulé de Piopolis à 54 ans. M. Yves Bouffard de Stornoway. Sr Alma Samson, c.n.d., à l'âge de 85 ans. M. Philibert Blais, de St-Samuel, à 88 ans. Mme Ulric Couture, de St-Ephrem, à 83 ans. Mme Georges Tanguay, de St-Gédéon, à 80 ans.

IL Y A VINGT ANS

Un incendie a complètement ravagé la manufacture appartenant à M. Eloi-Duclos, de Lac-Mégantic; 80,000 pieds de bois se sont changés en un immense brasier, et les pertes sont évaluées à près de \$90,000, dont seulement une partie est couverte par les assurances. Près de 2,000 élèves fréquentent actuellement les maisons d'enseignement de notre ville, dont 665 au collège et 614 au couvent. Le chef de l'U.N., M. Antonion Barrette, vient de donner sa démission comme chef du parti et député du comté

de Joliette. A la Commission des Sports et Loisirs, on discute de la construction d'une patinoire ouverte. M. Rosaire Fortin, marchand et homme d'affaires bien connu dans la paroisse Notre-Dame de Fatima, vient d'être appelé aux fonctions de gérant de la caisse populaire de cette paroisse, succédant ainsi à M. Hermann Grondin. M. Léo Duquette vient d'être élu président de la chorale Ste-Agnès.

IL Y A TRENTE ANS

Mgr Desranleau présidera la bénédiction du couvent de Springhill. Le référendum concernant un emprunt de \$950,000 pour la construction d'un barrage obtient un résultat de 92,8% en faveur dudit règlement. M. l'abbé Roméo Côté, curé de Ste-Cécile, accompagné des abbés Joseph Quirion et Ernest Turgeon font un voyage à Rome.

IL Y A QUARANTE ANS

Une fillette de St-Ludger, Gisèle Lessard, 4 ans, est morte des suites des atroces brûlures subies quand elle est tombée dans une cuvette d'eau bouillante. Sa mère faisait la lessive de la semaine quand l'enfant est tombée dans l'eau; elle devait mourir quelques heures plus tard. M. Emile Rancourt de notre ville, a dû être amputé d'un bras après qu'il eut été impliqué dans un accident d'automobile à St-Evariste avec cinq compagnons.

Travailleurs!

Étudiants!

Personnes hospitalisées!

vous êtes loin
de votre domicile...
oubliez
le recensement!

Vous devez être inscrit sur une liste électorale pour avoir droit de vote à tout scrutin provincial, qu'il s'agisse d'une élection générale, partielle ou d'un référendum.

Si, à cause de votre travail, de vos études ou de la maladie, vous demeurez dans une autre localité que celle de votre domicile permanent, **lors et seulement lors** de la révision des listes électorales, vous pourrez vous inscrire soit dans la section de vote de votre domicile permanent, soit dans la section de vote de votre résidence temporaire (celle où vous êtes forcé d'être à cause de votre travail, de vos études ou parce que vous êtes hospitalisé).

Vous pouvez choisir la section de vote dans laquelle vous voulez être inscrit, mais seulement lors de la révision des listes électorales, soit du 22 au 27 septembre. Voyez-y!

Faites-le à un bureau de dépôt ou chez votre réviseur rural.

du 22 au 27 septembre
c'est la révision.
voyez-y!

Pour plus de renseignements, composez sans frais:
1-800-463-4378

Recensement
Québec

Le Directeur général des élections
du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

En automne,
protégez votre pelouse
avec Hiberna de CIL.



Vous avez été aux petits soins pour votre pelouse en la traitant avec les produits CIL et, pendant tout l'été, vous avez profité de ce magnifique tapis vert. Ne laissez pas l'hiver détruire tant de travail. Faites dès maintenant un épandage d'engrais Hiberna* qui aidera le gazon à bien passer la mauvaise saison. Pour détruire les mauvaises herbes utilisez plutôt Hiberna herbicide* pour détruire celles-ci tout en nourrissant votre pelouse.

Hiberna de CIL. Formule ultra-spéciale permettant au gazon d'affronter l'hiver. Contient du S.C.U.* exclusif à CIL et ne brûle pas.

Hiberna herbicide de CIL. Herbicide actif dans une base d'Hiberna.

Exigez les produits pour pelouses et jardins portant le sceau de qualité

DEPOSITAIRE: GERMAIN LESSARD, paysagiste

4071 rue Wolfe - LAC-MÉGANTIC - 583-2326

CIL



(Notre-Dame des Bois - 6-9) Plusieurs vitres ont été fracassées sur un chalet situé dans le rang 10 à Notre-Dame des Bois, dans la soirée du 6 septembre. Les dégâts sont estimés à quelque \$200.

(Lambton - 7-9) Une collision latérale s'est produite entre une Gremlin '75 et une Mercury '77, sur la route 108 à Lambton, quand une des deux voitures a tout simplement brûlé un arrêt obligatoire. Les dommages s'élèvent à environ \$2,000 au total, et aucun des cinq passagers n'a été blessé.

(La Guadeloupe - 7-9) Une voiture a été endommagée pour environ \$250 dans la cour de stationnement de l'Hôtel Le Baron de La Guadeloupe. Grâce à un témoignage, les agents de la Sûreté du Québec ont pu retracer l'auteur de ce délit de fuite, qui devra sous répondre à des accusations.

(La Guadeloupe - 8-9) Les policiers de la Sûreté du Québec ont retrouvé dans un fossé de la route 108 une voiture qui venait tout juste d'être volée à La Guadeloupe. Le Lincoln Continental 1972 a ainsi été endommagée pour plus de \$1,500, et l'on recherche toujours le voleur, qui n'aurait apparemment pas subi des blessures dans l'embarquée.

(St-Méthode - 8-9) Un individu a perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe, sur la route 269, en face du lac aux Barbottes. La voiture a capoté après avoir heurté un fossé. Personne n'a été blessé mais la voiture, une

Chevrolet 1972, est une perte totale. Vous trouverez ailleurs dans cette édition le détail de quatre accidents majeurs à être survenus la semaine dernière sur le territoire de la S.Q. de Lac-Mégantic.

Cours de formation professionnelle à temps partiel Techniques et Sciences graphiques Electrotechnique

La Commission de Formation Professionnelle de la Main d'Oeuvre offre en collaboration avec le Service de l'Education aux Adultes du Collège de Sherbrooke, pour l'automne 1980, plusieurs cours subventionnés à temps partiel dans les programmes de techniques "Electrotechnique" et "Sciences Graphiques".

Les cours Introduction aux Micro-Processeurs, Micro-Processeur et Electronique de Puissance du programme de "Technique Electronique" s'adressent aux personnes travaillant dans le domaine de l'électronique, aux techniciens en électronique, techniciens médicaux, techniciens des universités, des collèges, aux électroniciens et au technicien de l'industrie impliqués dans l'installation,

l'entretien ou le fonctionnement de dispositifs électroniques.

Dans les techniques en "Sciences Graphiques", le cours Dessin Industriel (cotation fonctionnelle mécanique) s'adresse aux dessinateurs industriels et professeurs de dessin. Technologie de la Construction (mécanique) a été conçu pour le personnel et les travailleurs dans les départements de maintenance, Dessin de Montage pour les techniciens en fabrication mécanique, en laboratoire mécanique et pour les dessinateurs possédant une connaissance pratique de l'usinage.

Pour informations: Carol Desbiens, coordonnateur, secteur Promotion, 639, rue 24 juin, Sherbrooke. Tél. (819) 569-9761.

"Arrêt-Violence"

Rendez-vous... Rendez-vous... Rendez-vous... Dans le but de promouvoir la non violence, grande soirée au sous-sol de l'église Ste-Agnès mercredi le 24 septembre à 20h00.

Toutes les dames et demoiselles sont particulièrement invitées car il y aura en plus discussion sur l'implantation d'un Centre Instructif et Récréatif pour les femmes de la région.

Donc, c'est un rendez-vous à ne pas manquer, qu'on se le dise et que chacune invite une amie, alors l'assistance sera doublée. Au revoir!

Liette L. Duquette, responsable
Raymonde Bellefleur
Louissette Duquette

TRACTEURS

et équipement agricole

RADIATEURS: soudure et réparation
MECANIQUE GENERALE
AUTOS - CAMIONS - MACHINERIE LOURDE

Tracteur & Equipement Lac-Mégantic enr.

Loyola Turcotte, prop.
6465 Salaberry 583-2264 Lac-Mégantic



semaine de l'habitation '80 du 12 au 21 septembre



ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DE SHERBROOKE ET DISTRICT INC.

2185 King ouest, Sherbrooke J1J 2G2 Tél.: 819 - 563-9643

L'ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS

vous invite à vous informer auprès des constructeurs d'habitations

La Semaine provinciale de l'Habitation qui se tiendra du 12 au 21 septembre a été conçue spécialement pour vous et votre famille.

Cette semaine se veut être surtout une campagne d'information et d'éducation pour le public. Partout où vous passerez vous trouverez une documentation complète concernant les étapes à franchir dans l'achat d'une maison neuve.

Comment arrêter votre choix sur la maison qui vous convient, comment évaluer le potentiel de votre investissement, comment entretenir votre maison, quelle garantie vous offre les constructeurs d'Habitations.

Vous trouverez sur place des préposés à l'information qui sauront répondre à toutes vos questions.

Pour votre maison, consultez un VÉRITABLE PROFESSIONNEL de la CONSTRUCTION

Pour votre protection Nous vous recommandons, pour votre propre protection, de bien vérifier si:

- Votre constructeur — détient une licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec (RECO)
- est membre de l'Association Provinciale des Constructeurs d'Habitations du Québec (APCHQ)
- Votre maison — est garantie par le Programme de Certification des Maisons Neuves de l'APCHQ

FAITES APPEL A UN MEMBRE DE L'ASSOCIATION POUR OBTENIR COMPÉTENCE ET QUALITÉ

VISITEZ LES CONSTRUCTEURS QUI ARBORENT LE SIGLE DE LA SEMAINE DE L'HABITATION

Construction Patrick Boucher enr.

ENTREPRENEUR GENERAL
Résidentiel, commercial et industriel
Spécialités: Fondation - Ciment poli

AUDET - QUE.

583-0150

Les Entreprises Gilles Bilodeau enr.

ENTREPRENEUR GENERAL
Résidentiel et commercial

4577 Bécigneul
LAC-MEGANTIC

583-3276

ARMAND AUDET

CHARPENTIER MENUISIER
Spécialité: Rénovation

4982 Laurier
LAC MEGANTIC

583-2296

LIONEL BOUCHER

CONSTRUCTION DE MAISONS RESIDENTIELLES
RENOVATION DE TOUT GENRE

3658 du Foyer
LAC MEGANTIC

583-0420

LES ALLEN se souviennent



Oui, ils étaient plus de 1,500 en ce 31 août 1980, à St-Anselme. Ils venaient d'un peu partout au Québec: la Beauce, Dorchester, Frontenac, Québec, Montréal, Trois-Rivières, Hull, Abitibi, Témiscamingue, Sherbrooke; ils étaient d'Ontario: Ottawa, Sudbury; ils arrivaient également des Etats-Unis. Tous étaient de la famille ALLEN, un seul coeur battait, une même fierté les unissait.

Un accueil des plus chaleureux les attendait tous; et vu la très bonne organisation, un ordre de déroulement permettait vite de se rencontrer, de faire connaissance, d'échanger des souvenirs, de visiter les kiosques aux photos anciennes où, avec l'aide des cahiers de généalogie disponibles et la numérotation des photos, les familles respectives s'identifiaient naturellement.

De 8 heures à 10 heures 30, c'était les grandes amitiés. Et durant ce temps le déjeuner sentait déjà bon. Les assiettes abondamment remplies ont vite eu le dessus sur les appétits aiguisés après tant de paroles ou le trajet d'un long voyage. Midi trente, les autobus nous attendent pour le transport vers la splendide église de St-Anselme magnifiquement décorée pour la circonstance. L'hôtesse Huguette Allen nous attend avec son sourire habituel et offre à chaque Allen le programme religieux. L'église, vieille de 150 ans, est remplie déjà. Parmi les concélébrants notons MM. les abbés Hector et M. Alphonse Allen, les R. P. Ls-Ph. Vaillancourt et Félix Vallée et MM. les abbés Ernest Arsenault et Paul Lambert. L'homélie, une pièce digne d'un orateur, fut prononcée par l'abbé Hector Allen qui fait un rappel du travail, de la foi et du courage des ancêtres bâtisseurs de St-Anselme, de son église et pères de cette grande famille ici réunie dans la joie, la reconnaissance et le souvenir de ces jours glorieux et inoubliables. La chorale du 150e de St-Anselme nous ravit par ses chants en parties, ses mélodies grégoriennes et la foule se sentit portée dans la prière et l'action de grâce.

Un soleil discret nous attendait à la sortie de l'église pour la photographie des groupes: les familles Patrick, Dennis et celles du "Gros Pat". Entre temps déjà les autobus nous offraient le service du transport aboutissant à la ferme ancestrale, propriété de Louis-Philippe Allen. Des guides expérimentés, tout au long du parcours nous renseignaient sur les lieux historiques concernant la

famille. Nous passons même par l'érablière de M. Allen. A notre arrivée à la ferme, un délicieux blé d'Inde doré nous fut servi et plus d'un invité en profita. Arrive maintenant un moment important de la journée: le dévoilement de la plaque-souvenir fixée sur une très belle pierre, choix de Louis-Philippe. Quelques discours de circonstance étaient de mise en ce moment puis chacun leva sa coupe de "pétillant du 160e" pour marquer sa grande satisfaction et se réjouir de l'événement à jamais inoubliable pour les descendants de Arthur Allen, l'ancêtre commun. Ces moments sont toujours trop courts. Déjà on signale que le retour à l'Aréna est proche. Et les familles se regroupent pour continuer la fête. Ce sera

bientôt le banquet. Les connaissances continuent bon train, se multiplient, on veut connaître tous ces cousins, embrasser toutes ces cousines quand un autre appel marque le déroulement de la journée. Les familles se regroupent par affinité et c'est le souper. Soupe aux légumes, ragoût de patte, tourtière, pomme de terre, salade et un morceau de tarte au sucre sans oublier le vin de table très apprécié. Un excellent café termine le banquet. Chacun mange et discute avec les siens dans la détente et la plus grande joie. Vient le moment des discours où chaque conférencier sait gagner l'auditoire par des anecdotes personnelles.

Nous libérons la salle laquelle sera aménagée pour la soirée récréative où musique ancienne irlandaise cédera la place à la musique moderne, à la chanson et à la danse. Chez les ALLEN, les talents ne manquent pas. On y entendra des chansons de groupe, entrecoupées d'histoires, des chants individuels et la soirée se continue mais ce



DEUX COURTIERS à votre service
en ASSURANCE GENERALE
et ASSURANCE-VIE

JEAN-CLAUDE GAGNON
c.d'A.A.

JEAN GAGNON
c. d'A. Ass.





Assurances J. GAGNON inc.

4281 rue MAUGER
LAC-MEGANTIC

tél. 583-1908

sera bientôt l'heure de la séparation où chacun se propose une visite, une lettre, un appel téléphonique.

"Ce n'est qu'un aurevoir, cousins... ce n'est qu'un aurevoir..." et une dernière poignée de main, on s'embrasse... à bientôt car "Les ALLEN se souviennent".

Blessé gravement à St-Méthode

Deux personnes ont été blessées, dont une gravement, quand un pneu de la voiture dans laquelle elles prenaient place a éclaté dans une courbe. Michel Paradis, 28 ans, et Michel Lacombe, 22 ans, tous deux de Thetford Mines, ont été transportés à l'Hôpital général de l'Amiante, où l'état de M. Paradis était consi-

déré comme sérieux. L'accident s'est produit vers 2h30, dans la nuit du 6 au 7 septembre, sur la route 269 à St-Méthode, près du chemin de Robertsonville.

LEO AUDET SOUDURE GENERALE
avec UNITE MOBILE

SPECIALITES: REPARATION DE MACHINERIE LOURDE SOUDURE
A L'ARGON

DEPOSITAIRE DE SCIES A CHAINE et PIECES "Husqvarna"

602 Périnet WOBURN (819) 544-2241

Électrices, électeurs,
vérifiez si votre nom est inscrit
et bien inscrit sur la
liste électorale que vous
recevez chez vous.

Du 22 au 27 septembre,

c'est la révision.

Voyez-y!

lundi **22**

mardi **23**

mercredi **24**

jeudi **25**

vendredi **26**

samedi **27**

SEPTEMBRE

Électrices! Électeurs!

Du 22 au 27 septembre, c'est la révision des listes électorales. Prenez le temps de bien vérifier celle que vous recevez chez vous.

En milieu urbain (localités de plus de 2 000 habitants).

Après vérification, si vous devez effectuer une inscription, une correction ou une radiation, vous devez vous présenter au bureau de dépôt le plus près de chez vous. Vous trouverez l'adresse sur une liste publiée dans les journaux ou en communiquant avec le directeur du scrutin de votre circonscription électorale.

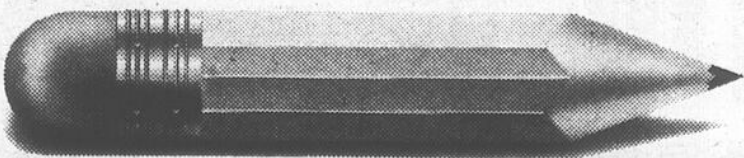
Les bureaux de dépôt sont ouverts aux heures et jours suivants: du lundi 22 septembre au samedi 27 septembre de 8 heures à 22 heures.

En milieu rural (localités de 2 000 habitants et moins).

Pour connaître les nom, adresse et numéro de téléphone des réviseurs ruraux, vous devez consulter la liste électorale que vous avez reçue ou communiquer avec le directeur du scrutin de votre circonscription électorale.

Convocations

Il se peut que les réviseurs des listes électorales vous convoquent. Répondez à cette convocation. Sinon, vous perdrez votre droit de vote.





Recensement

Québec

Le Directeur général des élections
du Québec

Pierre-F. Cote, C.R.



BIERE
VIN
CIDRE

Super Marché

5397 Frontenac

Spéciaux en vigueur du 17 au 20 septembre 1980

583-

QUALITE
SUPERIEURE
de

VIANDES

COMPAREZ notre SERVICE



**BIFTECK
de RONDE**
tranche complète
Canada A-1

lb **2 28**



**SHAMPOOING
HALO**
225 ml

1 19

ECONOMISEZ
.42

ROSBIF de CROUPE
rég.
Bouvillon
Canada A-1

lb **2 28**

BIFTECK ou ROSBIF
de pointe de surlonge
Bouvillon
Canada A-1

lb **2 78**

BEURRE D'ARACHIDES SKIPPY - crémeux - 500 gr.	1.09
MELANGES GATEAUX MONARCH - blanc ou chocolat	2/ .89
EAU JAVEL LAVO - 128 oz	.79
DENTIFRICE COLGATE - 150 ml	1.59
BATONNETS AU FROMAGE 1GA - 225 g.	.59
MIEL LIQUIDE KRAFT - 680 gr.	1.69
EAU MINERALE MONTCLAIR - 750 ml	.59

SIROP DE MAIS CROWN BRAND 500 ml	.59
HUILE DE MAIS MAZOLA - 3 litres	4.99
MAIS DORE IDEAL en crème - 19 oz	.48
VINAIGRE HEINZ - blanc pur 128 oz	1.19
SPAGHETTI LANCIA - 2 lb	1.19

BIFTECK DE SURLONGE
Bouvillon Canada A-1

lb **3.48**

BOUDIN FRAIS

lb **1.09**

BIFTECK D'ALOYAU
(T-Bone) Bouvillon
Canada A-1


lb **3.98**

BIFTECK INTERIEUR
de ronde
Bouvillon Canada A-1

lb **2.68**

BOLOGNE cello ou coton
tranché ou morcea
"Royal"

lb **1 19**



**FARINE
PURITY**
3.5 k

1 89

ECONOMISEZ
.62

BACON tranché
"Orgueil du Québec"
500 g

lb **1 68**

SAUCISSE FUMEE
"Hygrade"
pqt 1

lb **1 65**

MIRACLE WHIP
KRAFT
500 ml

79¢

CROUSTILLES
IGA
200 g

69¢

né Boulanger inc.

Lac-Mégantic

3-1400



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

VICE et nos PRIX d'AMIS

FRUITS ET LÉGUMES



CAFE INSTANTANE
MAXWELL HOUSE
10 on.

5.99

ECONOMISEZ
1.36



TABAC A SAVEUR STABLE
B.B. B.

TABAC en FEUILLES

Très grande variété

Plus de 25 marques

MACARONI LANCIA - coupe 2 lb	1.19
CERISES CLUB HOUSE - rouges marasq 6 oz	1.24
SOUPE AUX POIS HABITANT - 14 oz	.37
SAUCE ST-HUBERT - 400 ml	sand chaud .39 B.B.Q. .49
PAPIER HYGIENIQUE ROYALE - blanc 4 roul.	1.36
PAPIER CIRE IGA - 12" x 100'	.69
PAPIER ALUMINIUM IGA - 12" x 25'	.69



RAISINS BLEUS
de l'Ontario
panier de 4 litres

2.29

POMMES de TERRE
du Québec
10 lb

1.09

NAVETS du Québec lb	11¢	BROCOLIS du Québec gr. 14	79¢
----------------------------------	------------	----------------------------------------	------------

CHOUX VERTS
du Québec
gr. 16 lb

13¢

ALIMENTS CONGELÉS

JUS D'ORANGES
KENT concentré 12 on.

77¢

AIGLE AIGLEFIN en pâté BOOTH 12 on	1.89	FRAMBOISES FRASER VALE 20 on.	1.97
----------------------------------------------------	-------------	--------------------------------------------	-------------



CAFE en GRAINS
Sélection du MARCHE BOULANGER
Goûtez la saveur du café en grains
Moulu sur place

3.99

ECONOMISEZ
.60

BISCUITS SODA CHRISTIE 454 g	86¢	BREUVAGE FBI orange et raisin 64 on.	79¢
-------------------------------------------	------------	---------------------------------------------------	------------

Fête de l'été à Milan

(DNC-MBM) - Nous sommes heureux de vous donner le compte-rendu des activités qui se sont déroulées lors de la fête de l'été qui a eu lieu à Milan le 17 août dernier sur le terrain de la salle du couvent. Tire au câble équipe 1000 lb, vainqueur Paré Auto Parts de Milan, entraîneur Guy Morin.

Tire au câble équipe de 800 lb. Scotstown a remporté les honneurs, entraîneur Pierre Larouche.

Équipe de jeunes 650 lb, vainqueur St-Jean-Vianney, entraîneur Louis-Gilles Bédard.

Équipe de femmes 650 lb, vainqueur St-Jean-Vianney, entraîneur Gilles Boulet.

Au concours de sciotte, Jean-Paul Gauthier de Scotstown a rapporté la victoire, en 10 secondes 1/4.

Course aux obstacles: les vainqueurs hommes: Ghislain Proteau de Sherbrooke. Femmes: Sylvie Lebrun de Sherbrooke. Tir du poignet: 165 lb et plus, gagnant Réjean Maheu de Lac-Mégantic. Tir du poignet 165 lb et moins: gagnant Arthur Lejeune de Scotstown. Au jeu du clou: vainqueur, Réjean Maheu de Lac-Mégantic en 6 secondes 1/2, chez les femmes: l'équipe de Stornoway a remporté les honneurs. Lance-bûche: gagnant Laurier Paré de Victoriaville 26 pieds, 11 pouces. Jeu de l'oeuf: vainqueur Pierre Larouche et

Réal Roy de Scotstown. Transport du billot: 165 lb et moins. Laurent Guillette de Scotstown 4 tours, 165 lb et plus. Gaston Denis de Milan 12 tours. Brouette: hommes: Raymond Morin de Milan en 19 secondes 3-4. Femmes: Sylvie Lebrun de Sherbrooke 22 secondes 1/4. Jeux pour enfants: les gagnants, Nancy Nolet, Isabel de Dumont, Elisabeth, Denis, Christina Lacroix, Louise Guillette, Elisabeth Gauthier, Nathalie Guillette, Colette Lamy, Samia Goulet, Nathalie Bureau, Sonia Bureau, Stéphane Audet.

On désire remercier bien sincèrement Audet Mégan-

tic Transport dont M. Jean-Yves Sévigny est le propriétaire qui a prêté gratuitement 2 remarques en vue des compétitions, ils sont venus les installer, le conducteur était M. Yvon Couture.

Merci aussi à Paré Auto Parts pour sa collaboration.

Merci sincère au commanditaire la brasserie Molson dont M. Réjean Turgeon est le représentant.

Enfin, on remercie bien sincèrement tous ceux ou celles qui, de près ou de loin, sont venus nous encourager et à tous ceux qui ont travaillé à la réussite de cette fête. Ce fut un très grand succès, grâce à la collaboration de chacun de vous. Merci et à la prochaine.

Le Petit Drolet

De l'Association des Propriétaires Riverains du Lac-Drolet par Jeanne Lessard, secrétaire

Nous désirons publier cette fois, la brochure "Mille et une raisons de protéger le littoral et les rives des lacs et cours d'eau" de Tony LeSauter, et de la Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau. En voici une 1re partie.

La pollution n'est pas le seul tort fait aux plans d'eau. Le remblayage du littoral, de même que le déboisement et l'artificialisation des rives provoquent toutes sortes de réactions qui déséquilibrent la nature, font perdre aux lacs et cours d'eau leurs valeurs écologiques et récréatives et affectent la qualité des eaux au même titre que la pollution. En effet, dès que les rives ou le littoral d'un plan d'eau sont dégradés, les plantes aquatiques l'envahissent, les algues font leur apparition, le taux d'envasement ou d'ensablement augmente et la qualité des eaux se dégrade rapidement. Il est donc important qu'une attention toute particulière soit portée aux problèmes de dégradation de la nature en bordure des lacs et cours d'eau.

Cette brochure est une invitation à respecter l'intégrité des rives et du littoral. La survie de nos plans d'eau en dépend!

Tony LeSauter

Defile de mode

Attention! Mercredi le 17 septembre à 8h00 à l'Hôtel Drolet se tiendra, une parade de Mode Automne-Hiver, dont les Boutiques participantes sont: "La Boutique de l'Élégance", "Marie-Soleil", Chaussure Bolduc Enr. de Lac-Mégantic et du Lac Drolet, la Boutique "Aux trouvailles". Vous pouvez vous procurer vos billets à l'avance dans les Boutiques Participantes. Les profits reviendront au Comité socio-culturel du Lac-Drolet.

Coût des billets: \$3.00

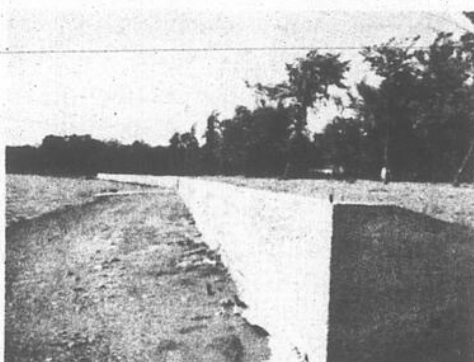
Comité Socio-Culturel



ARMOIRES DE CUISINE, différents modèles
Bahuts - Vanités - Meubles
aussi distributeur des fenêtres UNIK de tous genres

MENUISERIE MEGANTIC enr.
Yvon Piché, propriétaire

3953 rue Québec Centrale Tél.: 583-4747 [le jour]
583-4310 [le soir]



St-Isidore

(DNC - T.J.) Attention, attention! Gens de St-Isidore et amis voisins, il y aura un grand concours hippique, dimanche le 21 septembre à 12h30 sur le terrain des Loisirs à St-Isidore. Aussi au programme, il y aura musique et programme d'amateur. Le tout est au profit des oeuvres paroissiales.

Bienvenue à tous. Nous comptons sur votre présence!

A TOUS LES ABONNES DE ST-ISIDORE

Tous ceux qui ont des communiqués à faire paraître dans le journal l'Echo de Frontenac bien vouloir communiquer avec Sr Jeannette d'Arc Talbot. Je me ferai un plaisir de faire paraître vos annonces.

Merci.

FLEURS...

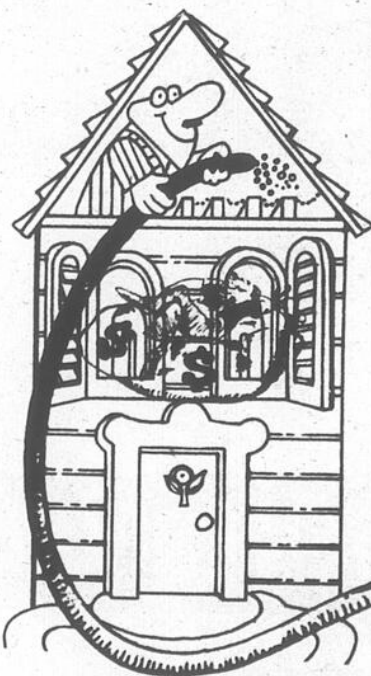
- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

RODRIGUE FLEURISTE enr.

Mme Jean-Pierre Rodrigue
3538 rue Thibodeau

Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

A L'AVENIR ON SERA BIEN AU CHAUD TOUT EN ECONOMISANT...



VOUS SONGEZ A VOUS
CONSTRUIRE OU A RENOVER?



ESTIMATION GRATUITE
PRIX très compétitifs

Les Constructions Grenier Enr.
GAETAN GRENIER, prop.

CONSTRUCTIONS - RENOVATIONS
RESIDENTIELLES ou COMMERCIALES
Tél.: (819) 548-5258
St-Ludger (Beauce-Sud) Qué.

Maintenant nous avons fait l'acquisition d'un nouveau procédé d'isolation qui adhère directement à la surface. Ce procédé, appelé **Spray-On**, nous permet de compléter notre spécialité en isolation pour le commercial et le résidentiel; soit: les murs, plafonds, solages, et pouvant aussi recouvrir le polyuréthane déjà existant, pour le rendre non inflammable, car ce nouveau procédé est composé de matière dont son degré d'inflammation est nul

Ce procédé fait deux pierres d'un coup, tout en vous gardant bien au chaud (facteur R élevée) il est d'une très belle apparence peut faire même la finition (couleurs assorties).

Nous utilisons les machines les plus perfectionnées qu'ils soient. Nous faisons toujours l'isolation cellulosique des résidences, reconnue par des centaines de clients très satisfaits.

Ces procédés sont acceptés par les deux programmes de subventions (fédéral et provincial) d'aide à l'isolation des habitations.

Pour de plus amples informations, et estimation gratuite, s'adresser à:

Les CONSTRUCTIONS GRENIER enr.

ST-LUDGER [Cté Beauce-Sud] P.Q. G0M 1W0



GAETAN GRENIER
propriétaire
548-5258



Recherchons des gens sensibilisés aux problèmes de leur communauté et capables d'y apporter une solution

Le gouvernement du Canada s'apprête à investir des millions de dollars pour créer de l'emploi et subventionner des projets qui permettront aux Canadiens de mieux vivre, dans une société qui réponde mieux à leurs besoins.

Si vous êtes membre d'une organisation à but non lucratif qui a beaucoup d'idées, mais peu de moyens, pour fournir à la collectivité les services communautaires qui lui manquent; ou si elle a des projets pour aider les femmes, les handicapés et les immigrants à jouer un

rôle plus actif et à donner leur pleine mesure, contactez-nous.

Emploi et Immigration Canada vous fournira les sommes nécessaires. Si votre projet devait se rendre à la limite prévue de trois ans, le financement se ferait selon des proportions décroissantes (soit 100% la première année, 66% la deuxième et 33% la troisième).

Adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous; un agent de projet vous aidera.


Rendre service à sa communauté, c'est se rendre service.



Renseignez-vous sur les Projets de services communautaires du Canada

Nous investissons dans vos idées



 **Emploi et Immigration Canada**
Lloyd Axworthy
Ministre

Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy
Minister



A la TABLE du CONSEIL

A une séance régulière du Conseil municipal de Lac-Mégantic, tenue à la grande Salle du Conseil en date de lundi le 8 septembre 1980, sont présents: S.H. le maire Jean Lessard, ainsi que MM. les conseillers Guy Théberge, Jean-Yves Sévigny, Alexis Lapointe et Ovilva Bolduc, formant quorum sous la présidence de M. le maire; est également présent le greffier M. Pierre Fecteau.

ADOPTION DES MINUTES

Sur proposition de MM. les conseillers Théberge et Sévigny, que soient adoptées telles que rédigées les minutes de la dernière assemblée. Le maire et les conseillers en ayant reçu copie avant l'assemblée, le greffier est dispensé d'en faire la lecture.

APPROBATION DES COMPTES

Après étude des comptes, MM. les conseillers Théberge et Lapointe proposent leur adoption, en demandant cependant quelques détails supplémentaires au trésorier (pour la prochaine séance) sur le compte no 9815, qui semble avoir été affecté au mauvais budget. Adopté.

INVITATION REFUSEE

Une lettre sera envoyée au secrétaire du Festival des Cantons, afin de lui faire part de l'impossibilité dans laquelle se trouve M. le maire Lessard d'assister à l'assemblée générale de cette organisation, le 24 septembre.

ASSOCIATION FORESTIERE DES CANTONS DE L'EST

Cette année, le Conseil de Ville ne déléguera pas de représentant au congrès de l'Association forestière des Cantons de l'Est, lequel se tiendra à Drummondville le 2 octobre. L'année dernière, le conseiller Jean-Yves Sévigny s'était rendu à St-Georges pour y participer. Une lettre sera donc envoyée afin de décliner l'invitation.

ELECTION AU CRSSSE

Il y aura élection au conseil d'administration du Conseil régional des Services sociaux et de santé de l'Estrie le 1er novembre prochain. A cet effet, on demande à la Corporation municipale de suggérer le nom d'un maire qui pourrait éventuellement être élu et siéger au c.a. du CRSSSE. Sur proposition de MM. les conseillers Sévigny et Théberge, que le nom du maire de Frontenac, M. Léon Ducharme, soit suggéré par la Ville de Lac-Mégantic. M. Ducharme vient incidemment de terminer un terme au c.a. du CRSSSE. Adopté.

REFUS P.A.E.C.

Une subvention demandée par la Ville dans le cadre du Programme d'amélioration des équipements communautaires (P.A.E.C.) a malheureusement été refusée, à cause de contraintes budgétaires. La subvention avait été demandée pour réaliser certains aménagements au nouveau garage municipal de la Ville, dans le parc industriel (anciennement Mistral).

CESSION D'UN TERRAIN A LA VILLE

La famille J.W. Rodrigue désire céder pour une considération nominale un terrain à la Ville de Lac-Mégantic. Ledit terrain, d'une superficie de 4052 pi. carrés, est désigné au plan de subdivision comme étant le prolongement de la rue Fournier. M. le conseiller Guy Théberge propose que cette offre soit acceptée, et le conseiller Jean-Yves Sévigny seconde la proposition.

RESCINDER AVIS DE MOTION

MM. les conseillers Lapointe et Bolduc proposent que soit rescindée la résolution no 10168 des minutes de ce Conseil, qui était un avis de motion décrétant un règlement d'emprunt pour l'achat d'un système de gestion informatisé; il a en effet été décidé de faire l'acquisition de l'ordinateur à même le fonds de roulement de la Ville. Adopté sur proposition des conseillers Lapointe et Bolduc.

RECEPTION CIVIQUE

Une réception civique est sollicitée à l'occasion de la remise de charte du Club Richelieu récemment fondé à Lac-Mégantic. 125 personnes seront donc reçues à l'hôtel de ville le 4 octobre prochain, sur proposition de MM. les conseillers Bolduc et Théberge.

OUVERTURE CENTRE DE JOUR

Le Centre de jour Jeanne-Mance ouvrira officiellement ses portes le 14 septembre, et à cette occasion, toute la journée de dimanche sera ponctuée de diverses activités. MM. les conseillers Sévigny et Lapointe proposent que leur collègue Guy Théberge y soit délégué.

DEMANDE DE CENTRAIDE

Une contribution de la Ville à la campagne de Centraide est sollicitée; comme c'est la politique de la Ville, la requête est refusée, puisque les citoyens sont déjà sollicités directement.

REFINANCEMENT

Que demande soit faite auprès de la Commission municipale du Québec de bien vouloir autoriser la Ville à emprunter temporairement une somme de \$258,000 pour le refinancement des règlements no 566, 577, 589, 599, 604 et 613. (Théberge-Sévigny). Que les frais de refinancement soient réglés à même le budget courant de la Ville (Théberge - Sévigny).

APPUI A LA VILLE DE CHARNY

Le Conseil de Ville de Charny demande l'appui de la Ville de Lac-Mégantic, concernant une résolution envoyée par Charny auprès du ministère des Affaires municipales. La demande était à l'effet que les municipalités puissent utiliser la liste électorale provinciale lors d'élection municipale, plutôt que d'avoir à en confectionner une nouvelle. Appui est donné à Charny, la suggestion semblant tout à fait intéressante, sur proposition de MM. les conseillers Théberge et Lapointe.

JEUX DU QUEBEC

Lac-Mégantic est invitée à poser sa candidature pour la présentation des Jeux du Québec (hiver) pour 1983. MM. les conseillers Bolduc et Lapointe proposent que Lac-Mégantic ne se porte pas volontaire à l'entreprise, puisque notre ville ne possède pas les infrastructures indispensables à la présentation d'un tel événement.

DEMANDE DE MODIFICATION-ZONAGE AGRICOLE

Un bureau de notaires de Lac-Mégantic demande au

(Suite à la page A-17)

SPECIALITÉ



R. BOUCHER AUTO RADIATEURS
RESERVOIRS à ESSENCE
et à DIÉSEL

- NETTOYAGE
- SOUDURE
- REMPLISSAGE
- RÉPARATION

VENTE et SERVICE
SUR TOUS GENRES de RADIATEURS
et RESERVOIRS

Assurez-vous que le système de refroidissement de votre auto ou de votre camion est à point par une vérification de votre radiateur. Nous faisons le nettoyage, la réparation et le soudage de tous genres de radiateurs et de réservoirs.

Nous installons de nouveaux radiateurs sur toutes les marques d'automobiles, de camions, d'équipements lourds et forestiers.

SYSTEME D'ÉCHANGE NEUF et USAGE

REFROIDISSEUR D'HUILE A TRANSMISSION
AUTOMATIQUE



R. BOUCHER AUTO
RADIATEURS

R.R. 1 - Lac-Mégantic 583-0304
St-Jean Vianney

HEURES D'OUVERTURE: 7 heures à 21 heures
Samedi: 7 heures à 18 heures

Propriétaires Attention

ne gaspillez plus votre argent

Isolez votre propriété des froids de l'hiver et des chaleurs de l'été en consultant

un entrepreneur consciencieux.

Spécialiste en isolation soufflée cellulose
approuvée par la C.H.L.

Bénéficiez des ristournes accordées par les gouvernements fédéral et provincial

Insuffisance ou pas d'isolant

Fournaise Récepteur à carburant

avec les fibres celluloseuses

ISOLATION

Jean-Charles ISABEL

Contracteur général

Machinerie moderne - Revêtement aluminium

Licence no 1613-5717

ESTIMATION GRATUITE

Saint-Romain

Tél. 1 (418) 486-2675

CREUSAGE de PUIITS

ARTESIENS

5 MACHINES 4 VOTRE SERVICE:
3 foreuses rotatives et
2 machines à marteau

32 années d'expérience dans la région
TRAVAIL GARANTI

Adrien Gaudreau

FOREUR

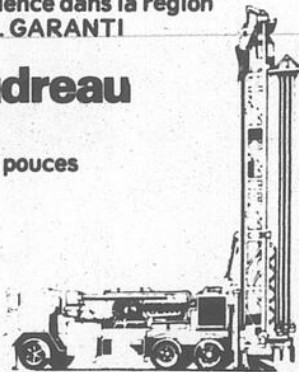
Diamètre de 4 à 60 pouces

BUREAU

St-Georges, Beauce
(418) 228-8689

RÉSIDENCE

St-Pierre Montmagny
(418) 248-2439



A la table du...

(Suite de la page A-16)

Conseil d'effectuer toutes les démarches possibles afin d'obtenir dans les meilleurs délais le "dézonage" des lots appartenant à M. Lucien Roy, situés entre le chemin de la Baie des Sables et la voie ferrée. Ces lots, où un développement résidentiel est prévu, ont été inclus dans la "zone verte" par la Commission de protection du territoire agricole. Malheureusement, le Conseil ne peut acheminer la demande de M. Roy plus vite que les autres. A cet effet, d'ailleurs, une séance publique sera organisée sous peu, et tous les propriétaires intéressés à faire exclure leurs lots de la zone protégée pourront présenter leurs revendications à ce moment. En attendant, rien ne sert de se présenter à l'hôtel de ville pour des motifs semblables, puisque la Ville devra soumettre un plan d'aménagement qui comprendra globalement toutes les demandes.

PLAN DE LOTISSEMENT

Sur proposition des conseillers Sévigny et Lapointe, que soit approuvé le permis de lotissement d'un lot à la Baie des Sables, et dont M. Magella Arguin fera l'acquisition de la Ville.

PLAN CARTOGRAPHIQUE

Qu'une avant de \$10,000. soit consentie à M. Michel Guay, pour la réalisation du plan cartographique de la ville. M. Guay a dû régler de sa poche les honoraires d'une firme engagée pour effectuer certains ouvrages connexes à la réalisation du plan. (Théberge - Sévigny).

ENFOUISSEMENT SANITAIRE

Le maire et tous les conseillers disponibles seront présents lors de la rencontre inter-municipale à venir, où sera discutée la question de l'aménagement du futur site régional d'enfouissement sanitaire, dont la Ville de Lac-Mégantic sera le maître-d'oeuvre. Le directeur général de la Ville, M. Pierre Fecteau, se fera également un devoir d'y participer, ses connaissances techniques étant un atout précieux pour le comité inter-municipal.

EMPLOYE SUPPLEMENTAIRE AU CMB

Le gérant du Service des loisirs demande au Conseil la permission d'engager un surveillant pour la période de septembre 1980 à mai 1981, et qui serait affecté au Centre Mgr Bonin. Refus catégorique du Conseil, qui rétorque que les six employés du Centre devront plutôt partager leurs horaires de façon à ce que l'un d'entre eux soit toujours présent pendant les heures d'ouverture. D'autre part, si le partage des horaires semble difficile à faire, le Conseil se fera un devoir et un plaisir de suggérer un projet de cédule. (Sévigny - Lapointe)

PROLONGER MANDAT CONSEILLER HARVEY

La Commission des Affaires municipales informe le Conseil qu'il est possible de prolonger d'encore un mois le mandat du conseiller Harvey, qui a dû s'absenter des séances du Conseil depuis deux ou trois mois, à cause de ses nouvelles fonctions, s'il peut être prouvé qu'il était vraiment incapable d'assister aux séances. MM. les conseillers Bolduc et Lapointe proposent que le mandat soit prolongé.

RUELLE MERCIER

Sur proposition des conseillers Sévigny et Bolduc, que M. Marc Dupont soit requis de préparer un rapport détaillé des difficultés inhérentes à l'entretien de la ruelle Mercier en hiver.

SALLE DE QUILLES

M. le conseiller Guy Théberge se fait le proposeur d'une résolution enjoignant le trésorier municipal, M. Jean Perreault, de produire des estimés pour les travaux de briquillage de la devanture de la salle de quilles du CMB. Adoptée avec l'appui du conseiller Bolduc.

BAIE DES SABLES

La date du 29 septembre est choisie comme étant celle de la fermeture des services d'eau et d'égoût au camping Baie des Sables. (Bolduc - Sévigny)

AMENAGEMENT NOUVEAU GARAGE

Que le directeur des Services techniques de la Ville, M. Robert Mercier, soit requis de préparer une liste des aménagements à être effectués au nouveau garage municipal, ainsi que les estimés s'y rattachant. (Sévigny - Lapointe).

LEVEE DE L'ASSEMBLEE

Adoptée sans dissidence, sur proposition des conseillers Lapointe et Théberge.

CENTRE DE L'AUTO
de Lac-Mégantic enr.

SPECIALITES: pare-brise et vitre toit de vinyle, couvresiege, rembourrage, nettoyage intérieur, fenêtre de Van, cirage de voiture. Avons pare-brise tous modèles pour toutes marques de voiture.

3629 LASALLE 583-4784
LAC-MEGANTIC (édifice Quirion Transport)

Grande promotion des produits
« MARCELLE »

à votre PHARMA-CENTRE du CARREFOUR
jusqu'au 27 septembre, tél. 583-3166

BERTHE DUMAS COMPAGNAT vous offre gratuitement, une crème hydratante d'une valeur de \$5.50, avec tout achat de \$8.00 ou plus des produits HYPO ALLERGENES « MARCELLE »

EN PRIMEUR, A LAC-MEGANTIC

Le PHARMA-CENTRE du CARREFOUR présente
« ANNABELLE »

une nouvelle ligne de cosmétiques

Avec tout achat de \$10.00 ou plus des produits Annabelle, nous vous remettons
gratuitement un sac à cosmétiques

HATEZ-VOUS. LES QUANTITES SONT LIMITEES.

B. DUMAS - COMPAGNAT, pharmacienne

3560 Laval-Nord, Lac-Mégantic

vous offre un service de POSTE et de LIVRAISON
Composez 583-3166

Au conseil municipal
de NantesUNE SURVEILLANCE
ACCURUE

Les membres du Conseil municipal de Nantes ont adopté une résolution demandant à la Sûreté du Québec d'exercer une surveillance accrue dans le village, plus particulièrement près des commerces et des résidences des personnes âgées. Le Conseil réagissait ainsi à la série de plaintes dont il a été saisi depuis quelques temps.

PAS DE
STATIONNEMENT
LAVAL NORD

Le Conseil municipal a également adopté un règlement décrétant l'interdiction de stationner sur la rue Laval nord (route 161) vis à vis les lots 65 à 72 et ce sur les deux côtés du chemin. Le règlement prévoit que la pénalité à une éventuelle infraction consistera à débiter au propriétaire les frais de remorquage de son véhicule.

MODIFICATION AU
REGLEMENT DE
CONSTRUCTION

Dorénavant, le délai d'un mois pour l'émission d'un permis de construction sera

aboli, puisque de toutes façons, le requérant doit obligatoirement se soumettre aux dispositions de la Loi sur la Protection du territoire agricole et aux normes des Services de protection de l'environnement, ce qui implique toujours un certain délai.

De plus, à l'article 6.4 du règlement de construction, il sera clairement mentionné que toute personne qui effectue des travaux de construction et/ou de réparation sans permis, ou avant d'obtenir un permis, pourra être contraint à démolir les travaux effectués, tout en ayant une amende à payer, tel que prévu à l'article 14.1 dudit règlement. Tous les travaux de construction et/ou de réparation devront être conformes aux normes des S.P.E. et municipales.

Enfin, toute personne désireuse d'acquiescer un terrain à Nantes, devra avant de ce faire s'informer auprès des autorités municipales afin de savoir s'il lui sera possible d'ériger une construction sur ledit terrain.

Santé et chiropratique

DOULEURS AU DOS

La majorité des hommes et des femmes ont mal au dos un jour ou l'autre.

Les douleurs peuvent apparaître dans des circonstances diverses: travail, pratique d'un sport, grossesse, voyage en auto, ou tout simplement au réveil un bon matin.

Le mal de dos indique toujours un certain affaiblissement de la colonne vertébrale. Cette "charpente osseuse" de notre corps, qui le soutient et le maintient est une structure extrêmement compliquée, très robuste, très souple, merveilleusement adaptée à des efforts incessants. Mais elle ne résiste pas indéfiniment aux agressions. Celles-ci sont si nombreuses de nos jours que la colonne vertébrale commence souvent à se déformer dès la trentaine. Parfois même plus tôt. D'autant plus que le manque d'exercice contribue souvent à affaiblir la musculature du dos dès l'âge scolaire.

Le bon maintien ainsi que l'habitude de l'exercice "se mettre en forme" peut prévenir bien des douleurs au dos. Egalement, l'examen périodique de la colonne vertébrale par un chiropraticien dès l'adolescence, et les soins chiropratiques après tout effort ou accident sont importants. Les recherches chiropratiques ont démontré clairement que la plupart des cas de douleurs au dos étaient dues à un léger déplacement de vertèbre avec ou sans déviation et étirement musculaires. Lorsque les vertèbres ne sont pas bien alignées, le mouvement normal de l'articulation est atténué, entraînant une faiblesse des muscles et des ligaments. Dans cette condition, le dos est plus sujet aux lésions, aux entorses, à l'arthrite et au rhumatisme.

Tous ceux qui souffrent du dos devraient consulter un chiropraticien pour des soins correctifs et des conseils préventifs. Les statistiques indiquent en effet que ces cas guérissent mieux et plus vite avec des traitements chiropratiques qu'avec toute autre forme de traitements au monde.

Guy Lajeunesse,
Docteur en chiropratique.

**VETEMENTS
pour ENFANTS**
de la naissance à 8 ans

Un très beau choix de CADEAUX pour bébés

Le Bout'chou
enr.

CARREFOUR
LAC MEGANTIC 583-0361

ORGUES — PIANOS

à des prix les plus compétitifs sur le marché

- ORGUES LOWREY et PIANOS LESAGE
- Cours d'orgue, piano, guitare
- VENTE SERVICE
- PIECES et REPARATION

Pour cours d'orgue, piano et guitare,
communiquiez avec

STUDIO LIGORI

4767, Laurier (près de Cousineau) 583-0118

"S.O.S. Woburn en détresse"

Cantonnée au coeur d'une faune souvent recherchée pour ses geais bleus, charbonnerets, chevaliers et ses merles, notre petite forteresse douanière devient chaque année la cible convoitée de la "Tordeuse d'épingle". En voici le bilan d'une soirée mémorable.

Le 16 juillet 1980.

21h45: Quelques envolées de reconnaissance perçues chez l'ennemi. L'alerte est donnée. Aussitôt, deux "bibit-o-blits" mobilisés à la ligne de front! Les formations, sur leurs positions (deux pauvres agents...) Et comme stratégie, à la toute dernière minute, toutes lumières extérieures en positions fermées. Hélas! Coup de théâtre ou malédiction! Il n'a y pas d'interrupteur!...

22h30: L'invasion se fait sentir et l'évacuation des voyageurs doit se faire vite! Au berçin, quelques contrôles et on libère les retardataires. Déjà, les troupes adverses viennent perturber nos opérations. La bataille sera sans merci! Et le courage de nos héros, hors limite! Coups de balai, arrosoirs, ventilation, fumigènes, pelles et encore! Tous

les moyens de résistance sont à portée. Mais il en vient toujours de plus en plus. Une épaisse brume de "bébittes" aveugle nos démarches, et finalement, c'est la débandade dans notre camp. L'officier en charge, Philippe P., capitule et cherche refuge à l'intérieur.

24h00: L'ennemi persiste toujours et finit par occuper tout l'intérieur de la "cabane". Quel spectacle! Plus de plafond, plus de vitrine!... L'air climatiseur, la balayeuse et le ventilateur sont bloqués. C'est l'état d'urgence. On croit à la chute de l'empire! Et toujours pas moyen d'éteindre une satanée lumière pour embrouiller l'adversaire.

24h30: Pris d'affolement, la relève Denis C. allait jusqu'à vouloir en manger tant qu'il y en avait, jusqu'à même s'étouffer!... C'est alors que son fils Charles, dans une trentaine de sauvetage, s'écroula dans une épaisse chure de mouches mortes. Mais courageux et intrépide, notre héros se relève puis se précipite pour encore se laisser choir dans cette m...

Le lendemain, 17 juillet 1980.

Tout un décor! Une bâtisse tachetée, comme trouée par des milliers de mouches mortes. Les contacts sont rétablis avec "l'Etat-Major" de Québec pour communiquer le bilan d'une nuit "occupée"... et réclamer l'assistance nécessaire pour assurer au port sa vie paisible...

Les Franciscains vous reviennent

Comme par les années passées, la reprise des activités de l'Ordre franciscain séculier sera marquée par la visite canonique annuelle de son Directeur spirituel diocésain, le Père Adjutor Desrosiers.

A cette occasion, les 22 et 23 septembre prochains, le Père visitera les laïcs franciscains dans les hôpitaux, les Centres d'Accueil, ainsi qu'à domicile. Nous demandons à ceux qui ont des malades qui manifeste-

raient le désir d'être reconfortés par une visite du Rév. Père, de bien vouloir donner leur nom à la Présidente à 583-1869 ou à 583-0605, avant le 22 septembre.

Mardi soir, le 23, à 7h00, une messe spéciale sera célébrée à l'église Ste-Agnès pour tous les paroissiens et particulièrement pour les amis de St-François. Nous vous invitons cordialement à assister à cette célébration eucharistique, comme

frères et soeurs d'une grande famille.

Après la messe, une réunion accueillera au sous-sol, tous les membres laïcs, ainsi que ceux qui désiraient rejoindre les rangs de la grande Fraternité franciscaine.

eau! eau! attention

L'eau, c'est la vie!

Environnement Québec

SUPERVISION

Quel choix et quelle qualité!

1 - Porte garage 3 - Entrée coloniale
2 - Fenêtre Blizzard 4 - Fenêtre coulissante

AUSI A VOTRE DISPOSITION UNE GAMME COMPLETE DE PORTE ET FENÊTRE

SUPERVISION

L'économie dans la qualité

4-5-6-7-8-9 - Porte de façade en bois ou acier avec moulures/ornementales appliquées. Se peint facilement.

10 - 11 - 12 - Porte de garage en bois, dépendant avec ou sans isolation.

13 - 14 - 15 - Porte de service, simple et double, incluant moulinet.

16 - Porte patio coulissante.

AUSI A VOTRE DISPOSITION UNE GAMME COMPLETE DE PORTE ET FENÊTRE

B.A. Flooring Inc.

posage - sablage de planchers bois franc
finition plastique sans cirage
spécialité vieux planchers remis à neuf
estimation sur demande
vente et installation de bois franc

Tél.: (418) 443-2899
Stratford, cté Wolfe, Qué.

A. Morin, prés.

VENTE par ENCAN

SAMEDI, 20 septembre à 13 heures

sur la FERME de

Odias Lachance

de ST-METHODE

La ferme est située à 3 milles du village sur le chemin de Robertsonville

SERONT VENDUS:
19 vaches à lait, 18 veaux, 4 faures de un an, 2 faureaux de un an, un faureau de deux ans, 2 chevaux belges enregistrés avec papier, 1 jument pur sang, 1 pouliche de un an.

LA MACHINERIE COMPREND:
Un tracteur Massey Ferguson 135 avec loader, 1 presse à foin Massey Ferguson no 9, 1 faucheuse Massey Ferguson no 425, 1 râtelier de côté chapeau paille, 1 génératrice 15000 watts, 1 rouleau de fer, 4 wagons de ferme dont un antique, 3 avec plate-forme, 1 épandeur d'engrais 130 minots Massey Ferguson, 1 herse à ressorts, 1 paire de sleigh double, 1 harnais fin, 4000 balles de foin pressé, 1 monte-balles de 24 pieds avec moteur, 1 charrette avec 2 versoirs, 1 fourche à foin, 1 clipper, 1 élève à poulet, 1 souffleur à neige de 6 pieds, 1 trapeuse De Laval magnétique 2 chaudières, 1 réservoir De Laval 300 gallons.

Il y aura une partie du ménage de la maison, et un peu d'outils de hangar. La terre sera à vendre 150 acres avec maison et grange, sucrerie 1500 entailles qui sera vendu privément.

Cette vente est faite pour

Lionel VEILLEUX
ENCANTEUR LICENCIÉ
La Guadeloupe — tél. 459-3343

Clermont VEILLEUX
ENCANTEUR LICENCIÉ
La Guadeloupe — tél. 459-3332

LE SYSTEME VICE-VERSA 600 EST UNE EXCLUSIVITE DE P.H. TECH INC.

VICE-VERSA

LE PRINCIPE VICE-VERSA
Contrairement aux systèmes traditionnels, la porte-fenêtre PH TECH VICE-VERSA 600 possède deux volets identiques et offre de plus la possibilité de renverser les volets, de changer ainsi le sens de l'ouverture. L'opération est simplifiée par la présence de tandem de roues d'acier escamotables, qu'il suffit d'installer à l'autre extrémité du volet, dans des boîtiers déjà prévus à cet effet.

LE RAIL DE ROULEMENT
Le rail de roulement du volet coulissant n'est pas formé avec le seuil monocoque. C'est un solide profilé d'aluminium en croix qui s'ajoute au seuil et s'enlève avec aisance en cas d'accident. Son coût minime n'est rien à comparer aux problèmes qu'occasionne la réparation effectuée directement sur un seuil endommagé.

LA MOUSTIQUEAIRE
Son système de roues ajustables et indépendantes aux quatre coins pourrait se comparer à une suspension indépendante d'automobile. Quand on pousse vers le haut, la moustiquaire se libère totalement de son rail de roulement et de l'engagement. Le système de ressorts à tension contrôlée permet d'autre part un roulement sans effort et sans déraillement.

Portes de 6 pieds

\$ 375.00

LES PRIMEURS P.H. TECH

CO-OP Coopérative Agricole de Lac-Mégantic

PROPRIETE DES CULTIVATEURS MEMBRES

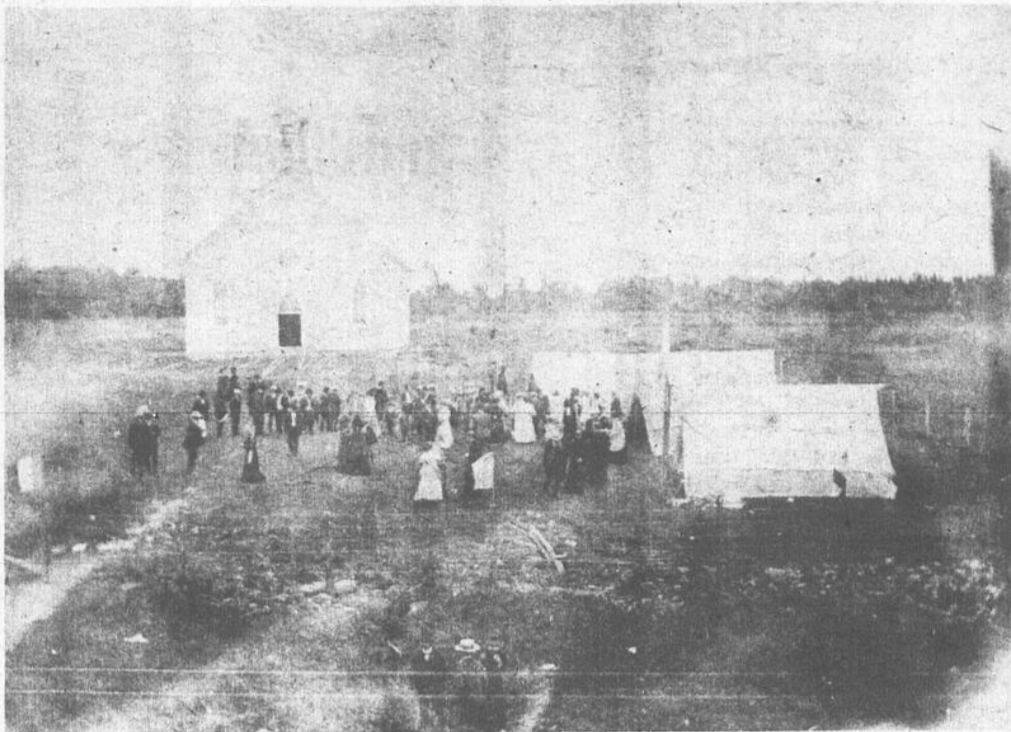
583-4444

au service de toute la population

3333 rue d'Orsennens
Lac-Mégantic, Qué. - G6B 2R2

Hier, le Canton de Lingwick

(Tiré de l'album-souvenir à l'occasion du 125e anniversaire)



Bénédiction de l'église catholique de Ste-Marguerite le 5 septembre 1911. [Pendant le dîner sous les tentes].

On situe l'arrivée des premiers catholiques vers 1860. Ceux-ci d'origine irlandaise, n'étaient pas en assez grand nombre pour bâtir une église et devaient s'unir aux anglicans. Tout comme les Protestants ils étaient enterrés au cimetière municipal mais il y eut trois catholiques qui refusèrent la chose. Ceux-ci furent enterrés sous les pommiers de l'ancienne maison de Donat Lapointe.

L'année 1886 vit l'arrivée d'autres catholiques, des canadiens-français, qui s'implantèrent sur la route de Weedon. En 1905, un prêtre missionnaire (celui de Stratford), à la demande des vingt-deux familles établies, allait dire la messe, (deux fois par mois l'été, une fois par mois l'hiver), à la maison de Nazaire Bouffard.

Deux ans plus tard, on établissait la mission à l'école Ste-Anne qui se situait près du ruisseau Rouge. (Derrière la maison actuelle de Jos l'Heureux).

Les catholiques n'étaient pas satisfaits, ils désiraient une véritable église. A force d'intercéder auprès de l'évêché, ils obtenaient la permission d'acheter un terrain, celui d'Angus Mac Load. La vente de ce terrain, qui devait amener une église catholique suscita beaucoup de mécontentement chez les protestants. Un protestant ne devait pas favoriser l'avènement d'une église catholique! L'achat ne se fit pas immédiatement; tout de même, l'érection canonique est datée du 25 novembre 1908 et Ste-Marguerite, reine d'Ecosse, devint patronne de la mission.

Les événements s'enchaînant, l'église fut construite en 1911 sous la direction du contracteur Louis Gagnon de Lambton; le 5 septembre, Mgr Chalifaux de Sherbrooke bénissait l'église dont l'intérieur restait à parfaire.

Deux ans plus tard, on entreprit la construction du cimetière et l'on prit la peine d'amener les morts enterrés près de la deuxième mission.

LES MISSIONS ET L'EGLISE CATHOLIQUE

Voici la liste des curés qui ont dirigé l'enseignement catholique dans le canton:
1914-16 A. Robidas; 1916-17 R. Dubé; 1917-20 A. Godbout; 1920-23 S. Bourque; 1923-25 D. Mathieu; 1925-27 O. Guy; 1927-34 L. Ledoux; 1934-40 A. Tremblay; 1940-46 E. Boisvert; 1946-50 A. Martineau; 1950-56 H. Bureau; 1956-67 F. Cabana; 1967-69 G. Cauchon; 1969-71 P. Fluet; 1971-74 L. Poulin; 1974 FX Raymond.

A l'Association des Activités Féminines

Après un été de repos bien mérité, quelque 46 dames et demoiselles de L'Association des Activités Féminines de St-Jean-Vianney se réunissaient le 3 septembre pour leur assemblée régulière mensuelle. Après le mot de bienvenue de la présidente (Jeanne Bédard), on procédait à

l'estimation du panier de provisions de Mlle Gisèle Bédard (\$395.66). Ce sont Mmes Jeanne Doyon et Lucienne Gilbert avec des estimations respectives de \$392.00 et \$390.25 qui s'attribuaient les prix.

Par la suite, Mme Yolande Boulanger nous présentait son invitée en la personne de Mme Suzette

Boulet qui nous initiait quelque peu à l'art de la broderie liquide. A la partie récréative, une soirée surprise avait été organisée en l'honneur de Mlle Sylvie Bédard qui elle aussi quittera le célibat sous peu. On profitait aussi de cette soirée pour souligner d'une façon tangible la naissance du premier-né de Mme Solange Quirion.

N'oubliez pas que 1. le marcheton de l'Association aura lieu le 21 septembre prochain et que les feuilles sont disponibles auprès de la secrétaire; 2. toutes sont invitées à participer activement au souper paroissial qui se tiendra encore cette année le 12 octobre; 3. octobre est seulement le mois ou vous pouvez et devez payer votre cotisation.

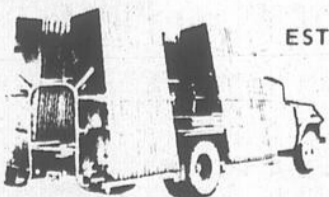
Les prix de présence ont été gagnés par Mmes Thérèse Desloges (don de Yolande Boulanger), Jeannine Pépin (Yolande Boulanger), Pierrette Morin (don de Claudette Therrien).

Nos meilleurs vœux de bonheur à Sylvie Bédard et félicitations à Solange Quirion.

Louisette Rancourt,
secrétaire

FONDATEURS BOLDUC enr.

ST-LUDGER cte Beauce



ESTIMATION GRATUITE

- Installe les formes et coule le béton en une journée
- Plancher poli à la machine
- Prix défiant toute compétition

SPECIALITE : FONDATEURS DE TOUS GENRES

Jacques-Bolduc, propriétaire

tél. 1 (819) 548-5106

1 (819) 548-5318

Shier Ltée

583-2404



NOTRE DEPARTEMENT D'ELECTRONIQUE

morse Electroponic

CHAINE STEREO

comprenant: **AMPLIFICATEUR** A.M., F.M. à transistor;
LECTEUR 8 pistes avec programme; **ENREGISTREUSE** **TOURNE-DISQUES** automatique de luxe 3 vitesses
HAUT-PARLEURS SR-19

Rég. \$299.98

SPECIAL

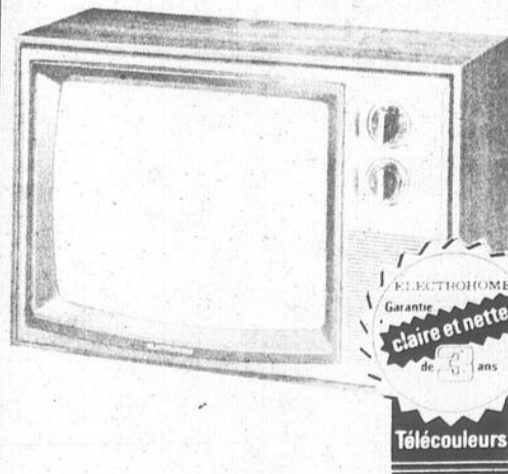
\$ **229.**⁹⁸

(quantité 12 seulement)



ELECTROHOME

L'EQUIPE D'ETOILES 1981



TELEVISEUR
COULEUR

20 po CUTLASS

C-46-923

SPECIAL

\$ **559.**⁹⁸

(quantité limitée)

PRIX EN VIGUEUR jusqu'au 20 septembre 1980

Shier Ltée

5200 Frontenac - LAC-MEGANTIC - 583-2404

Nomination du président de la campagne Centraide Estrie 80: Me Raynald Fréchette

L'aménagement du territoire...
Pensez-y !

avec Mario Lebeau, Géog., M. Urb.
consultant Firme URBANITEK INC.



La consultation prévue à la loi 125 sur l'aménagement et l'urbanisme

Deux organismes sont responsables du déroulement de la consultation: les comités de consultation qui travaillent directement sur le territoire et le groupe de consultation chargé des aspects techniques et administratifs.

1. Le comité de consultation:

19 comités de consultation ont été établis pour couvrir le Québec. La région desservie par "l'Echo de Frontenac" est la zone 06.

Chaque comité de consultation comprend trois (3) personnes:

- Un élu d'une municipalité rurale nommé après consultation auprès de l'union des Conseils de comté du Québec, en l'occurrence, dans notre région, M. Laval Denis, maire du Canton de Weedon.

- Un élu d'une ville nommé après consultation auprès de l'Union des Municipalités du Québec. Dans notre région, M. Jacques O'Bready, maire de Sherbrooke et président de l'Union des Municipalités, assume ce poste.

- Le troisième agit comme président et n'est pas maire ou conseiller. Il s'agit, dans la région, de Me Fréchette.

2. Déroulement de la consultation:

- Information.
- Découpage des territoires provisoires.
- Rédaction des lettres patentes.

A une réunion du 22 août dernier à l'Hôtel Wellington de Sherbrooke, il a été proposé un délai de six mois pour effectuer cette consultation ce qui m'apparaît comme très court...

Quelques figures importantes dans l'organisation Centraide, dont Mme Sylvia Morin, vice-présidente de la Corporation, ainsi que MM. Yves Martin et Raymond Comtois, respectivement Présidents des Campagnes 1977 et 1979, participaient avec M. Normand Nadeau, directeur général de Centraide Estrie, à la nomination de Me Raynald Fréchette en tant que Président de la Campagne annuelle Centraide Estrie 1980.

De par ses occupations d'avocat et d'animateur-radio, Me Fréchette a su, depuis plusieurs années déjà, s'impliquer sérieusement dans différents milieux estriens.

C'est cette sensibilité même à nos gens et à leurs problèmes sociaux et économiques qui poussait Me Fréchette à accepter la présidence d'honneur de la Campagne Centraide Estrie.

Me Fréchette est convaincu que plus que jamais,

nous devons aujourd'hui prendre conscience des différentes ressources existantes dans notre région et les utiliser au maximum. Pour M. Fréchette, Centraide Estrie est une de ces ressources importantes, du fait qu'elle suscite, d'une part, l'implication de milliers de citoyens tous les ans; d'autre part, des dizaines de familles, de personnes âgées, d'adolescents, de femmes en situation difficile, bénéficient de l'aide financière et technique que les bénévoles du groupe Centraide leur apportent.

Selon Me Fréchette, son penchant pour Centraide Estrie vient du fait que tous les gens réunis, bénévoles et bénéficiaires, solidifient chaque jour un lien dynamique entre personnes de tous les milieux.

De par sa connaissance de notre région et de ses habitants, Me Fréchette s'implique généreusement en sachant qu'en Estrie.

Not' monde on s'en occupe!



provibec

CLOUTIER & FILS

6354, Salaberry Lac-Mégantic

583-2332

GERARD DESILETS

SCOTSTOWN

657-4955

MARCHE DRAPEAU

WOBURN

544-4882

Noces d'or de M. et Mme Joseph Hallée

St-Sébastien: Dans le rapport des noces d'or de M. et Mme Joseph Hallée publié il y a quinze jours, il faudrait lire M. Denis Rodrigue de St-Romain et non de St-Sébastien; deux noms des enfants des jubilaires n'ont pas été mentionnés il s'agit de Alice et de Madeleine.

eau! eau! attention

Chaque fois que vous tirez la chasse d'eau des toilettes, vous dépensez 30 litres d'eau.

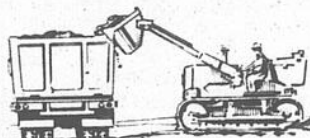
Environnement
Québec

LAFONTAINE & FILS EXCAVATION

Raymond LAFONTAINE, président
CONTRACTEUR EN EXCAVATION

CAMIONS BACHO BULDOZER PELLERES SUR CHENILLES NIVELEUSES

GRAVIER SABLE TERRE,
TRAVAUX AGRICOLES OCTOYES
2900 rue Laval Nord - LAC-MEGANTIC



Composez 583-2669

DU NOUVEAU...

CENTRE ELECTRONIQUE

Réparations de TELEVISEURS couleurs, STEREOs de toutes marques, spécialement: ZENITH et PHILLIPS.

ANDRE DUBOIS, propriétaire
22 années d'expérience

4672 Papineau

LAC-MEGANTIC

583-0219 ou 583-2178

\$5.00

VALEUR

\$5.00

SUR APPEL DE SERVICE

Un coupon par famille
valable jusqu'au 31 décembre 1980

CENTRE ELECTRONIQUE

583-0219 - 583-2178

COUPON



GAZ PROPANE
DE L'ESTRIE INC.

2294 LAVAL NORD
LAC MEGANTIC
668 2V5

(819) 583-4580

SALLE DE MONTRE

- VENTE D'APPAREILS ET EQUIPEMENT DE CAMPING AU GAZ PROPANE
- TENTE ROULOTTES
- B.B.Q. AU GAZ
- APPAREILS RESIDENTIELS AU GAZ

Heures d'ouverture:

Lundi à mercredi 8 h. à 17 h.
Jeudi 8 h. à 18 h.
Vendredi 8 h. à 20 h.
Samedi 8 h. à 17 h.
(Fermé sur l'heure du midi)

ATTENTION Isolation E. Gobeil inc.

R.R. no 1 - Nantes
Tel. 547-3696 ou 583-3253

VOTRE MAISON
SERA TOUJOURS
CHAUDE EN HIVER

ET SERA FRAICHE
EN ETE

Laine - minéraux NO 1
Cellulose - polluréthane soufflé

LOCATION DE MACHINES A CELLULOSE

- Nous vendons aussi le sac 40 livres, seulement \$13.95
- Aussi, faisons SPRE-ON, pour recouvrir notre polluréthane

VENEZ NOUS VOIR, ON EST LA POUR VOUS SERVIR

Pour vos REPARATIONS... ENTRETIEN... CONSTRUCTION... nous avons TOUT ou PRESQUE

- * Bois de construction
- * Matériaux à couverture
- * Portes et fenêtres
- * Matériaux isolants
- * Panneaux en fibre de bois
- * Produits de gypse
- * Bois de finition intérieur
- * Bois de finition extérieur
- * Boiserie
- * Peinture
- * Revêtement de vinyl
- * Accessoires de plomberie
- * Contre-plaque
- * Produits à base d'asphalte
- * Revêtement de planchers en bois franc ou marquetterie

PROSPER BOUCHARD

Bois et matériaux de construction

4000 Wolfe - Lac-Mégantic - 583-2683

BISCUITS Village ou Royal - Viau cont. 900 g.	1.79
BISCUITS mode d'antan - Christie cont. 400 g.	.99
BISCUITS ASSORTIS finfies - Mc Cormick cont. 400 g.	1.19
BISCUITS Wagon Wheels - Weston cont. 12 oz	.99
GATEAUX ASS. Stuart - bte familial de 8	.89
POIREAUX frais Cult. du Québec - Canada no 1	3/.79
CHOUX de Bruxelles Cult. du Québec Canada no 1 - cont. 10 oz	.59
EPINARDS lavés Culture canadienne cello 10 oz.	.59

LES PRIX DE CONFIANCE



ROSBIF DE GROUPE coupe extérieure Boeuf Canada - cat. A	lb	2.28	JAMBON FESSE DESOSSEE Royal	lb	1.98
BIFTECK DE SURLONGE Boeuf Canada - Cat. A	lb	3.48	BOLOGNE VARIE TRANCHE Maple Leaf - pqt 500 g.		1.98
BIFTECK D'ALOYAU Boeuf Canada - Cat. A	lb	3.98	JAMBON CUIT TRANCHE Maple Leaf - pqt 175 g.		1.58
SAUCISSE PORC ET BOEUF Royal	lb	1.18	MINI JAMBON genre dîner Maple Leaf	lb	2.58
			SALAMI Royal	lb	1.98

CAFE INSTANTANE Nescafé - pot 10 oz	5.99
CONFITURES aux fraises ou aux framboises La Maisonnée - pot 500 ml	1.49
NECTAR DE PRUNEAUX Welch - cont. 40 oz	1.89
TABLETTES DE CHOCOLAT "Malted Milk" Neilson pqt familial de 4	1.09
CEREALES "Croque-Nature" - régulier son et raisins pomme et cannelle - dattes et raisins - Quaker cont. 400 gr.	1.18
CEREALES Alpha-Bits - Post boîte 450 g.	1.39
MINI-POUDINGS saveurs variées - Laura Secord 4 boîtes 5 oz	1.19
MAIS en crème qualité de choix - Idéal boîte 19 oz	.48

POMMES rouges Lobo Culture du Québec Canada de fantaisie Sac de 5 lb	1.29
-----------------------------------------------------------------------------------------	-------------

BIFTECK de ronde Boeuf Canada Cat. "A" lb	2.28
-----------------------------------------------------------	-------------

Bifteck ou Rosbif pointe de surlonge Boeuf Canada Catégorie A lb	2.78
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------

ESSUIE-TOUT imprimés Kleenex Boutique pqt 2 roul.	1.29
----------------------------------------------------------------------	-------------

RAISINS bleus Culture de l'Ontario - Canada no 1 panier 4 pintes	2.29
----------------------------------------------------------------------------------	-------------

MELANGES à gâteaux saveurs assorties - régulier ou campagne - Duncan Hines boîte 520 g.	.89
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

FROMAGE canadien Kraft pqt 16 tranches 500 g.	2.09
---------------------------------------------------------------	-------------

BISCUITS Soda salés ou non salés Premium Plus Christie boîte 450 g.	.89
----------------------------------------------------------------------------------------	------------

NETTOYEUR EN POUDRE pour planchers et murs Spic & Span - cont. 2 lb	2.99
----------------------------------------------------------------------------------	-------------

NETTOYEUR liquide odeur de pin - Lestoil cont. 28 oz	1.67
-------------------------------------------------------------------	-------------

NOURRITURE pour chiens boeuf ou poulet - Tops cont. 15 oz	.29
------------------------------------------------------------------------	------------

NOURRITURE pour chats régulier - Tops - bte 15 oz	.29
-------------------------------------------------------------	------------

NOURRITURE pour chiens boeuf - Top Choice cont. 2 kilos	3.69
----------------------------------------------------------------------	-------------

MOUCHOIRS DE PAPIER couleurs ass. - Kleenex boîte de 200 db	.89
--------------------------------------------------------------------------	------------

PAPIER de TOILETTE blanc-bleu-jaune - Delsey pqt de 4 roul.	1.59
--------------------------------------------------------------------------	-------------

SERVIETTES SANITAIRES régulières - Kotex - bte de 48	4.29
----------------------------------------------------------------	-------------

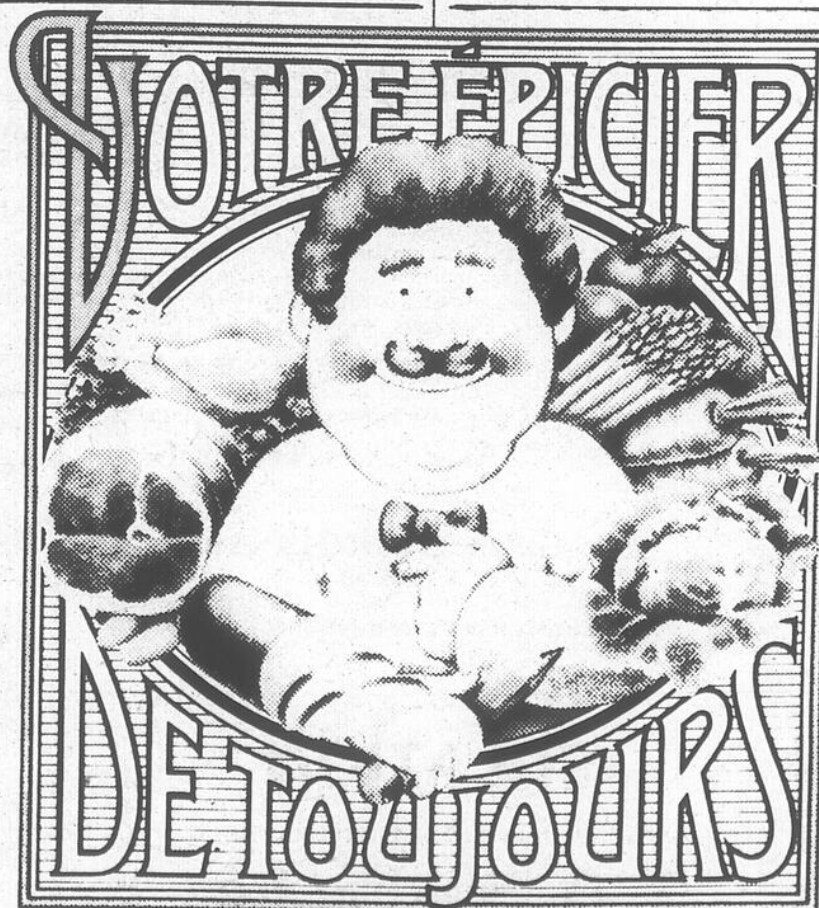
POUDRE POUR BEBES Johnson - cont. 400 g.	2.09
----------------------------------------------------	-------------

SÉL DE FRUITS Eno - cont. 200 g.	1.99
--------------------------------------------	-------------

COMPRIMES Dristan - pot de 24	1.91
-----------------------------------------	-------------

Prix en vigueur du mercredi 17 septembre au samedi 20 septembre 1980

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



FEVES au lard bien mijotées - Libby's boîte 19 oz	.73
----------------------------------------------------------------	------------

POIS VERTS sucrés - qualité fantaisie Libby's - boîte 14 oz	.49
--------------------------------------------------------------------------	------------

HARICOTS coupés de choix verts ou jaunes - Idéal boîte 19 oz	.49
---------------------------------------------------------------------------	------------

SAUCE B.B.Q. St-Hubert - sachet 400 ml	.55
--------------------------------------------------	------------

SAUCE HOT CHICKEN St-Hubert - sachet 400 ml	2/.89
-------------------------------------------------------	--------------

SOUPE AUX TOMATES Campbell's - bte 10 oz	.29
----------------------------------------------------	------------

MARGARINE MOLLE Golden Girl - cont. 1 lb	.79
----------------------------------------------------	------------

MARGARINE REG. Parkay - pqt de 3 lb portions 1/4 lb	2.43
------------------------------------------------------------------	-------------

CROUSTILLES régulières ou ondulées Humpty Dumpty - sac 200 g.	.99
----------------------------------------------------------------------------	------------

BONBONS balais - cochons - cables Viau - sac 100 g.	.79
------------------------------------------------------------------	------------

MAIS SOUFFLE enrobé de sucre rose Lucky Elephant cont. 5 oz	.69
-----------------------------------------------------------------------------	------------

TAMPONS de récurage avec savon - S.O.S. - bte de 10	.59
---------------------------------------------------------------	------------

ATELIERS CULTURELS A NANTES

Le beau temps terminé, il est temps de penser à organiser nos soirées automnales et hivernales. Nous avons bien une foule de choses à faire à la maison, mais se changer les idées et rencontrer des gens, c'est aussi très enrichissant. C'est pourquoi nous vous proposons de vous inscrire immédiatement à des cours à caractère culturel. La date limite est le 26 septembre. Ces cours sont offerts par le comité culturel de Nantes et seront donnés par des professeurs très compétents. Les frais d'inscription étant minimes, personne ne peut se refuser ce petit plaisir.

Une série de cours aura lieu cet automne commençant probablement vers le mois d'octobre et une autre

se donnera après les Fêtes, permettant ainsi à des personnes intéressées à plus d'un cours de pouvoir les suivre sans toutefois être surchargées.

Il est à noter que plus il y aura de personnes intéressées à ces cours ne fera qu'augmenter la possibilité d'en offrir plusieurs. Nous avons préparé pour vous une liste de cours qui pourraient se donner. Si vous êtes intéressés à l'un ou plusieurs de ces derniers, téléphonez à Brigitte en composant 547-3440 ou à Marjolaine à 547-3439.

Les cours où il y aura le plus de noms seront ceux qui se donneront. Un minimum de 10 inscriptions est obligatoire pour offrir un cours. Vous n'avez pas à déboursier immédiatement pour l'inscription. Lorsque les cours à donner auront été choisis, nous vous aviserons. Alors, n'hésitez pas, donnez vos noms. Vous ne le regretterez pas, car les cours ont eu un immense succès l'an dernier.

Voici la liste des cours possible: crochet, danse (folklorique, moderne ou ballet-jazz), poterie, vannerie, cuir ciselé, tissage, maçonnerie, batik, yoga, bricolage, (menuiserie, rénovation-décoration, initiation entretien-maison), horticulture (florale et jardin potager, culture en serre), alimentation diététique, initiation à l'entretien mécanique, broderie sur tissu et courte-pointe, sculpture sur bois.

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier bien sincèrement les autorités, les médecins et les infirmières de l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic pour leur dévouement inlassable et les bons soins qu'ils m'ont prodigués lors de mon séjour dans cette institution.

Grand merci à monsieur le curé Germain Lavallée, à monsieur l'Aumônier, aux parents et amis pour leurs réconfortantes visites. Merci à ceux qui veillent à l'entretien de ma propriété et à ceux qui sont disponibles pour tous mes besoins.

Je prie chacun de considérer ces remerciements comme personnels.

Marcel ARGUIN

TELE-CHASSEUR (PAGER) à Lac-Mégantic et REGION

Pour vous, professionnels, contracteurs, ménagères, etc... Composez un numéro de téléphone codé et donnez vos messages. La personne que vous voulez rejoindre recevra clairement le message.

COMMUNICATIONS
MÉGANTIC
Lucien CAMERON, président

Bur. 583-0433
Rés. 583-2189

Confiez vos travaux de REPARATION ou de CONSTRUCTION

SELON VOS BESOINS à ESTIMATIONS GRATUITES

LACROIX Entrepreneur
Lac-Drolet 549-2078
ou 549-2874

BATIMENTS RONDS
FABRIQUES SUR PLACE

Le zonage agricole (Loi 90)
vous cause des problèmes ...?

NOUS POUVONS VOUS AIDER

URBANITEK INC.
1335, rue King Ouest,
Suite 01,
SHERBROOKE (Québec)
[819] 545-0855
1-800-567-6927 (sans frais)

Urbanitek
Le Groupe Technika

CONTRACTEUR-ELECTRICIEN

Pour tous genres de travaux d'électricité
résidentiel ou commercial, consultez



Gilles LACROIX enr.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

3650, RUE LAUZON

Tél. : (819) 583-3530

LAC-MEGANTIC

ISOLATION

CONFIEZ VOS TRAVAUX D'ISOLATION A

G. G. Bolduc Itée

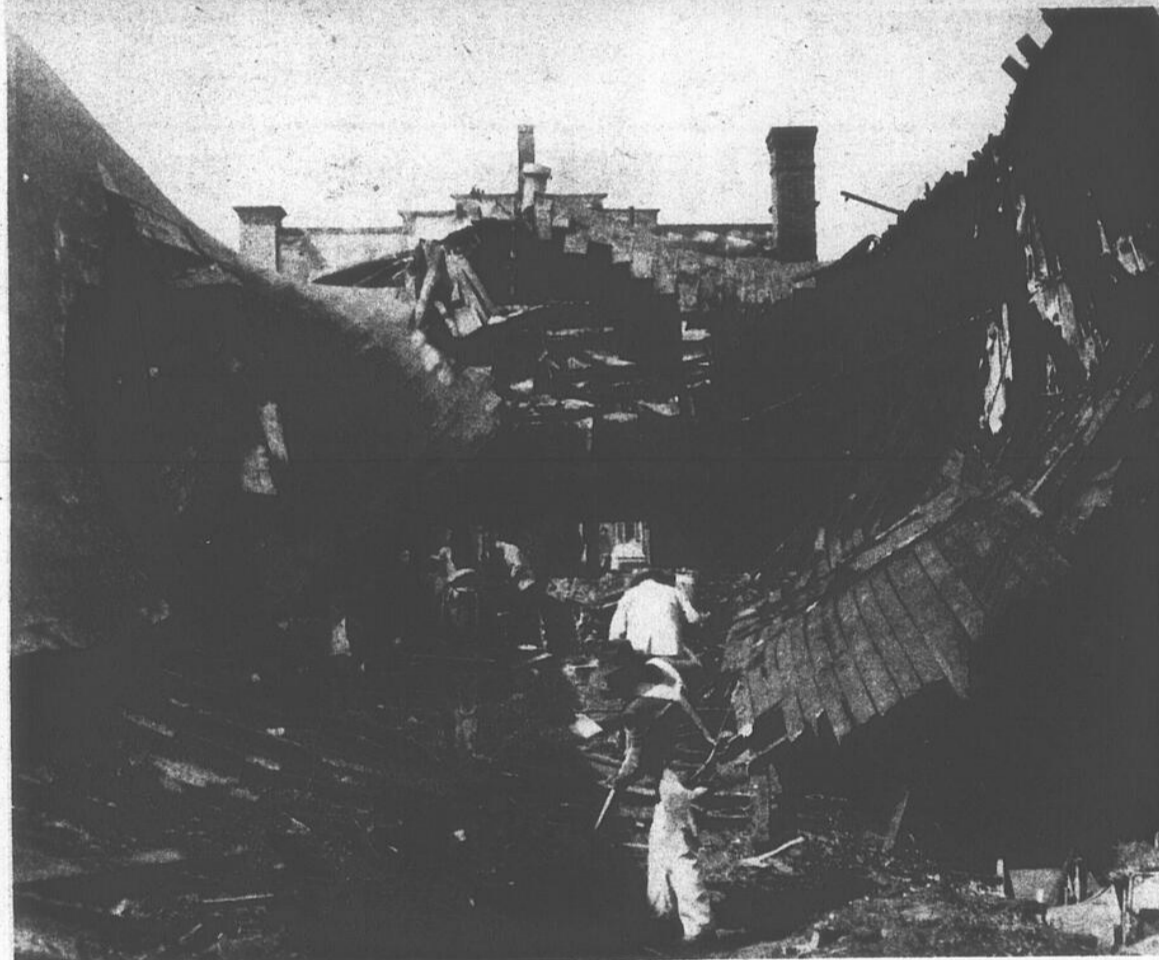
ENTREPRENEUR GENERAL
SPECIALISTE ISOLATION SOUFFLEE

4070 RUE DOLLARD

LAC-MEGANTIC

583-3580

souvenirs d'hier



Le 26 avril 1951 vers 6h20 de l'après-midi, deux édifices de la rue Frontenac à Lac-Mégantic étaient la proie des flammes. Nous apercevons les sapeurs luttant contre l'élément destructeur sur la toiture du magasin Henri Latulippe; quelques minutes plus tard, le feu se propageait à l'édifice du Théâtre Bijou, propriété de la famille Lemoine, seule la façade demeura debout. M. Henri Latulippe érigea par la suite un magasin moderne au même endroit, d'un seul étage; la famille Lemoine fit également reconstruire le Théâtre Bijou. La deuxième photo nous fait voir l'intérieur du Théâtre, après l'incendie. [photos fournies par M. Albert Blais].

Conférence spéciale sur l'astrologie

Un éminent astrologue de Montréal, M. DANIEL MENARD, donnera une conférence à l'ECOLE N.-D. DE LA VISITATION, Lac-Mégantic, le lundi 6 OCTOBRE 1980 à 19h30.

Prix d'entrée: \$2.50

Il demeurera une semaine et sera disponible pour les personnes qui désirent faire tracer leur carte du ciel ou le tarot.

Le tout est enregistré et on vous remet votre cassette.

Les premiers arrivés seront les premiers servis.

La discrétion est assurée: s.v.p. donnez rendez-vous pour carte du ciel en composant avant le 5 octobre:

583-4252 ou 583-4933

DÉCÈS

LAC-DROLET

M. Henri Therrien



Le 31 août 1980 décédait M. Henri Therrien après une courte maladie à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic à l'âge de 57 ans.

Il laisse pour pleurer son départ son épouse Mme Noëlla Drouin; ses enfants, gendres, belles-filles, M. et

Mme Jean-Denis Therrien de Lac-Mégantic, Mme Roch Morin (Henriette) de Lac-Drolet, M. et Mme Paulin Therrien de St-Hubert de Audet, M. et Mme Robert Therrien, M. et Mme Jean-Pierre Therrien de Lac-Drolet, M. et Mme Jacques Roy (Carole) de St-Hubert de Audet, M. et Mme Gérard Therrien de Sherbrooke, M. et Mme Bernard Therrien de Lac-Drolet, M. et Mme Bruno Rodrigue de Sherbrooke, M. Roch Therrien, Mario Therrien et Charlotte Therrien de Lac-Drolet; son père M. Elie Therrien du foyer St-Ludger; ses frères et ses soeurs: M. et Mme Benoît Therrien, M. et Mme Jean-Claude Therrien, M. et Mme Patrick Pépin (Suzanne) de Lac-Drolet, M. et Mme Ovi-la Couture (Marie-Paule) de Ste-Cécile, M. et Mme Clément Dion (Colette) de St-Sébastien, M. et Mme Marcel Therrien, M. et Mme Paul-Henri Roy (Gaétane), M. et Mme Marie-Louis Roy (Ginette), M. Richard Therrien de Montréal, M. et Mme Claude Lapierre (Louissette) de Lac-Mégantic; sa belle-mère Mme Josephat Drouin de Pointe-Claire; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roger Drouin, M. et Mme Laurien Drouin de Montréal, M. et Mme Paul Lessard (Annette) de Lac-Mégantic, M. et Mme François Fillion (Ghislaine) de St-Hilaire de Dorset, M. et Mme Pierre Lapierre (Jacqueline) de Lac-Drolet, Mme Carmen Pelchat de Pointe-Claire, M. et Mme Gérard Castonguay (Lisette) de Montréal, M. et Mme John Wonds (Pierret-

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe sera célébrée à la mémoire de Mme Philippe Foley samedi le 27 septembre à 8h00 en l'église de St-Ludger.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

EN CAS DE DECES

à l'extérieur du Québec

Communiquez avec

JACQUES & FRERES inc.

3778 Québec Central — Lac-Mégantic

Composez à frais virés:

1 [819] 583-0444

SERVICES FUNERAIRES

... PRIX CONVENANT A TOUS...

Granit canadien et importé
Équipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carving)
Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré



PRIX TRÈS RAISONNABLES

Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez

LES GRANITS APPALACHES inc.

(anc. Monuments Funéraires de St-Samuel enr.)

TEL.: ATELIER [819] 549-2002

JACQUES BAUDOIN REPRESENTANT

Tél.: [819] 549-2081

Permis de vendeur no 105 127

te) de Montréal; ses petits enfants: Maryse et Véronique Morin, Simon et Régis Therrien, Danielle et Renée Therrien, Jean et Sébastien Therrien, aussi de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs amis.

Le service fut célébré par M. l'abbé Gilles Marquis curé de Lac-Drolet assisté de M. l'abbé Conrad Gagnon de St-Martin, M. l'abbé Antoine Gilbert de St-Sébastien, M. les abbés Beauregard et Poirier de Pointe-Claire, J.D. Bergeron et

ST-EVARISTE

Mme Alexandre Beaudoin



A St-Evariste, mercredi, le 30 juillet 1980, décédait à l'âge de 74 ans et 2 mois, Mme Alexandre Beaudoin, née Marie-Anne Couture.

Elle laisse dans le deuil: son époux M. Alexandre Beaudoin, ses 9 enfants, ses 9 belles-filles et gendres: M. et Mme Gérard Labbé (Anna-Marie) de Beauceville, M. et Mme Rosario Beaudoin (Gervaise) de Courcelles, M. et Mme Lionel Nadeau (Rolande) de St-Méthode, M. et Mme Yvon Jac-

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe sera célébrée en l'église N.-D. de Fatima samedi le 20 sept. à 16h00 à la mémoire de

LOUIS GOUPIL

Parents et amis sont invités à y assister

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Mme Henri Therrien et les membres de la famille remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, etc... lors du décès de

M. HENRI THERRIEN

survenu le 31 août 1980 à Lac-Drolet

Ils les prient d'accepter ce témoignage de gratitude. Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

Lemieux de St-Damien.

Le cercueil était porté par ses enfants: Robert, Jean-Pierre, Gérald, Bernard, Roch et Mario Therrien.

Les offrandes furent recueillies par Jean, Denis et Paulin Therrien, fils du défunt.

Il laisse à tous ceux qui l'ont connu, des souvenirs qui ne s'effaceront pas et à ses enfants et son épouse l'exemple d'un époux et d'un père sans reproche. Pour un deuil si cruel à tous nous offrons nos sincères condoléances.

ques (Françoise) de Vallée-Jonction, M. et Mme Jean-Paul Beaudoin (Claire) de St-Evariste, M. et Mme Grégoire Beaudoin (Ange-Aimée) de St-Evariste, M. et Mme Clément Beaudoin (Claudette) de St-Evariste, M. et Mme Carmel Beaudoin (Hélène) de St-Evariste, M. et Mme Marcel Marcoux (Jeanne) de St-Evariste.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Yvonne Couture de St-Georges, Mlle Auré-Anna Couture de Lambton, Mme Adrienne Lapierre de Breakeyville, M. et Mme Léo Fontaine (Angéline), de Lambton, M. et Mme Ovide Couture (Pauline) de Lac-Mégantic, M. et Mme Wilfrid Fortier (Irene) de Rock Forest, Mme Berthe Vailancourt de Sherbrooke, M. et Mme Roméo Couture (Véronique) de La Guadeloupe, M. et Mme Léandre Gendron (Gracia) de Johnville, M. et Mme Valère Labrecque (Marie-Louise) de Lambton, M. et Mme Georges Bégin (Bernadette) de St-Ludger, M. et Mme Roger Bellefeuille (Eva) de Sherbrooke, Mme Philia Beaudoin de St-Honoré, M. et Mme Alphonse Rouleau (Marie-Rose) de La Guadeloupe, Rév. Soeur Blanche Beaudoin (Servante Saint-Coeur de Marie) de Québec, M. Charles-Aimé Roy de St-Ephrem, M. et Mme Gérard Beaudoin (Lorraine) de Contrecoeur, M. et Mme Dorilas Roy (Noëlla) d'Arvida, M. et Mme Rosaire Beaudoin (Thérèse) de Hartford Conn., M. Paul Beaudoin de Vallée-Jonction.

La défunte laisse 32 petits-enfants, soit: M. et Mme Pierre-André Mathieu (Diane Labbé), Mlles Ginette et Denise Labbé, M. Rémi, Mlles Linette,

L'Echo de Frontenac, mardi, 16 septembre 1980 - A-23

Paule, Suzie, Sylvie et Chantale Beaudoin, M. et Mme Renault Sheink (Hélène Nadeau), M. et Mme Marc Gauthier (Clémence Nadeau), M. Michel, Marquis et Mlle Carole Nadeau, M. et Mme Paul Jacques (Lucie T.), Mlles Lucie, André, Julie Jacques, Mlle Louise, M. Yvan, Pierre, Alain et Eric Beaudoin, M. Simon et Mlles Suzanne et Josée Beaudoin, Mlles Line et Renée Beaudoin, Stéphane et Monica Beaudoin, Dany et Nathalie Marcoux et deux arrière-petits-enfants: Jean-François Mathieu, Ludovic Sheink.

Elle laisse aussi un grand nombre de neveux, nièces, cousins, cousines et beaucoup d'amis.

Les funérailles ont eu lieu à St-Evariste, samedi le 2

août 1980 à 14h00.

Le cercueil était porté par six de ses petits-enfants: M.M. Paul Jacques, Michel Nadeau, Rémi, Yvan, Pierre et Simon Beaudoin.

La quête fut faite par Mmes Maurice Boutin et Euchariste Martin.

M. Marcel Marcoux a lu l'épître et Mme Diane (Labbé) Mathieu, les prières universelles.

Le service funéraire fut chanté par M. l'abbé Léandre Morin, curé de St-Evariste, assisté de MM. les abbés, Léo Dubord et Henri Labrecque, tous deux, amis de la famille. Le chant fut interprété par la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par ce deuil.

Jour du Souvenir pour les défunts à Milan

(MBM) - Milan - Cette année, une messe sera célébrée, à la croix du cimetière, à la mémoire de tous nos défunts. Le tout aura lieu dimanche le 20 septembre à 11h30. S'il pleut, la messe aura lieu à l'église à cette même heure et sera suivie d'une courte visite au cimetière.

On invite donc, tous les anciens paroissiens à venir se joindre à nous pour cette occasion. On espère rejoindre publiant dans le journal, si l'un de vos amis ne le reçoivent pas, passez-leur le message.

Bienvenue à tous.

Marie-Berthe Monty,

sec.

Conseil de Pastorale

GRANIT ISABEL inc.

monuments funéraires
granit canadien et importé

entièrement fabriqués et lettrés à l'atelier à Ste-Cécile
Installation partout au Québec

Fernand Isabelle, président
Ste-Cécile

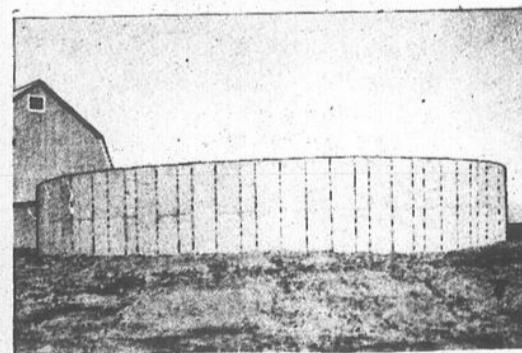
30 ans d'expérience
tél.: rés. 583-2579

Mme Laurette Fortier vendeur, pour la région, tél.: 544-2101
Permis no 100-951

CONSTRUCTIONS

Patrick Boucher enr.

ENTREPRENEUR GENERAL



SPECIALITES:

- CITERNES à PURIN circulaires, en béton.
- CONSTRUCTION et FONDATIONS pour BATISSES résidentielles, commerciales et industrielles.

POLISSAGE DE CIMENT

Constructions Patrick Boucher enr.

AUDET — tél. 1 [819] 583-0150

Estimation gratuite sans frais de transport dans un rayon de 50 milles

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

la Baie

SUPER
VENTE

La Baie... lance et compte!

Économisez 2.99

Casque protecteur CCM

Modèle 2 pces, réglable, extérieur en polycarbonate, mousse 1/2". Se règle pour tour de tête 6 1/2-7 1/8. Offert en noir ou blanc. Y7038.

13.99

Rabais 19%.

Grille protectrice CCM

Masque à grille en acier recouvert nylon protège la figure contre les coups de bâton, etc. Protège-menton inclus. À poser sur casque mentionné ci-dessus. Y7039.

11.99

Rabais 19%. Chandail

En jersey de polyester, d'entretien facile. Couleurs: Montréal (rouge/blanc/roi) ou Toronto (roi/blanc). Tailles: HOMMES hommes ou garçons: P.M.G. Y676/7

11.99

Économisez!

GARÇONS **7.99**

Pantalon en nylon Cooper

Modèle léger à doublure nylon, moulures aux hanches en polyéthylène, protège-reins. Protège-cuisse en polyéthylène. Noir, bleu. Tailles juniors: 28-42. Hommes: tailles: 32-46. Y681-2

Junior

14.98

Homme

19.98

Économisez! Gants Cooper

Recouverts nylon, empaumure en cuir. Pouce "Armadillo" à moulure polyester 2 pces. Intermédiaire: noir, roi, écarlate/bleu, écarlate/noir. Senior: noir, blanc, écarlate. Y685/6.

Int. **27.99**

Senior **41.99**

Rabais! Bas de hockey

En polyester pour plus de confort. Longueur 26" pour garçons; 32" pour hommes. Couleurs: Montréal (rouge/blanc/roi); Toronto (roi/blanc). Y678-R1

Garçons **4.99** Hommes **6.99**

Rabais 18%. Patin Micron

Botte à moulure plastique, protège-cheville moulé Zytel et lame en acier carbone Tuk. Axe de pivotage à la hauteur de la cheville pour plus de liberté dans les mouvements. Garçons, pointures: 3-6. Hommes, pointures: 6-12. Y750-56.

Garçons **32.99**

Hommes **44.99**



Casque protecteur Cooper

pour homme. Réglable 6 3/4-7 3/4. Extérieur en polycarbonate et intérieur en mousse. Blanc, rouge, bleu. Y703.

12.98

Rabais 19%. Masque facial

pour adulte. Acier très résistant. Enduit époxy contre les fissures. Protège-menton en mousse. Procure une grande protection pour le visage et les oreilles. Blanc. Y7035.

11.99

Rabais sur épaulettes

Devant en coton. Section-poitaine rembourrée de mousse, section-épaules moulée en polyéthylène et rembourrée de mousse. Godets polyéthylène sur épaules. Bretelles réglables. Tailles juniors ou adultes. Y693-4.

Junior **10.99** Adulte **14.99**

Rabais sur protège-coudes

recouverts de nylon. Godet polyéthylène coussiné. Sangle élastique procurant un bon support. Junior, long. 8". Intermédiaire, long. 9 1/4". Y6951-2.

Junior **4.99** Int. **5.99**

Rabais 15%. Jambières

Cooper. Protège-genou en polyéthylène moulé et rembourré de mousse. Protège-tibia en polyéthylène, derrière feutré. Junior, long. 13". Adulte, long. 14 1/2". Y689-90.

Junior **12.98** Adulte **13.98**

Rabais 22%. Bâton de hockey

Manche en bois dur stratifié. Renforcé en bois dur stratifié. Renforcé de fibre de verre croisé. Talon du bâton en plastique. Long. 54-55" avec lame courbée pour gaucher ou droitier. Y723.

5.99

Pratique sac de hockey

Toile solide très durable. Glissière pleine longueur. Double fond renforcé de vinyle. Rectangulaire. Env. 36x15x12"

12.99



Pour tous vos articles de sport... demandez-nous
n'importe quoi ou presque

Carrefour Lac-Mégantic